
LINEALEGNO



...il domani si costruisce oggi.

LINEALEGNO

Le porte basculanti Linealegno HF realizzano un grande progetto

Un decisivo passo avanti: è questo l'obiettivo del "progetto" Linealegno HF.
Prima ancora di essere la linea di porte basculanti al vertice della produzione Ballan, è un modo nuovo di intendere il concetto di porta da garage, proiettandolo in un ambito più ampio della sola "estetica e funzione".
Un contesto che include i principi ispiratori dell'architettura e dell'edilizia all'avanguardia: risparmio energetico, basso impatto ambientale, durabilità, safety & security.

The Linealegno HF up-and-over doors:
from object to project.
A decisive step forward: this is the objective of the "project" Linealegno HF. Aside from being at the top of the Ballan production of up-and-over doors, this range is a new way of looking at the concept of garage doors, projecting it beyond the area of simply "aesthetics and functionality".
A context that now includes the main sources of inspiration for architecture and state-of-the-art building: energy saving, low environmental impact, durability, safety and security.

Les portes basculantes Linealegno HF: d'objet à projet.
Un pas en avant décisif: c'est l'objectif du «projet» Linealegno HF. Avant même d'être la ligne de portes basculantes au sommet de la production Ballan, il s'agit d'une nouvelle façon de concevoir la porte de garage, en étendant le concept au-delà «de l'esthétique et de la fonction».
Un contexte qui comprend les principes inspirateurs de l'architecture et du bâtiment d'avant-garde : économie d'énergie, impact environnemental réduit, durabilité, safety & security.

Die Kipptore Linealegno HF:
Vom Gegenstand zum Projekt.
Ein entscheidender Schritt voran: Darin liegt das Ziel des „Projekts" Linealegno HF. Noch bevor es die spitzenmäßige Produktlinie der Kipptore von Ballan darstellt, ist es eine neue Art, das Konzept von Garagentoren zu verstehen, indem es in ein weiteres als nur in das Umfeld der „Ästhetik und Funktion" versetzt wird.
Ein Kontext, der die inspirierenden Grundsätze der Architektur und des avangardistischen Bauwesens einschließt: Energieersparnis, niedrige Auswirkung auf die Umwelt, lange Lebensdauer, Safety & Security.

ballan®
excellence in doors



Uno stile inconfondibile, il comfort più naturale.



Personalizzazione del mod. Classique HF con placcatura esterna in Rovere sbiancato e profili in acciaio inseriti tra le doghe. La tinta a campione ed i profili in acciaio sono optional.

Con Linealegno, Ballan ha progettato il futuro delle porte da garage

Linealegno HF è la porta basculante Ballan progettata per rispettare i più alti requisiti relativi alla trasmittanza termica per la riqualificazione energetica degli edifici, comprovati dalle verifiche effettuate con un ente notificato.

Un grande risultato che si traduce in concreto risparmio energetico (e nella possibilità di ottenere gli sgravi fiscali previsti per legge), ottenuto grazie alla **riduzione dei ponti termici fra la struttura interna e le parti in legno esterne**, allo **spessore complessivo dell'anta** (da un minimo di 105 mm, a seconda del modello) e alla distribuzione ottimale del **materiale coibentante inserito internamente**, nonché alle guarnizioni perimetrali e alla **zoccolatura inferiore coprisoglia** in materiale termoplastico.

L'efficienza termica non è mai stata tanto prestigiosa

Linealegno HF non è solo una barriera perfetta alle variazioni di temperatura esterna, all'aria e all'acqua. È anche la porta da garage più duratura, elegantemente rifinita e silenziosa.

Il telaio dell'anta mobile e la struttura esterna, entrambi in acciaio e rivestiti interamente di materiale ligneo, garantiscono una formidabile rigidezza, eliminando l'eventuale scricchiolio delle parti in legno, e un'elevata classe di robustezza.
Il rivestimento è realizzato in legno multistrato, più resistente a tensioni e deformazioni, e la sua salute è assicurata dalla microaereazione, prodotta da una piccola intercapedine d'aria.

Isolamento termico



La porta basculante Linealegno HF con allestimento e dimensioni standard
(esempio L 3500 x H 2400 mm), ha un valore indicativo di trasmittanza termica di*:
• 1.4 W/m2K con posa oltre luce (OL)
• 1.6 W/m2K con posa oltre luce e porta pedonale (OL+PP).

(*) I valori di trasmittanza termica riportati sono solo esemplificativi e in ogni caso riferiti alla posa OL e con allestimento privo di aperture sul manto (es. oblò, fori di aerazione ecc).
Ballan SpA potrà apportare modifiche ai valori sopra indicati in qualsiasi momento.
Ballan SpA potrà inviare una dichiarazione di trasmittanza termica SOLO se questa venga richiesta al momento dell'ordine.

With Linealegno, Ballan has designed the future of garage doors.
Linealegno HF is the Ballan up-and-over door designed to meet the most stringent requirements in terms of thermal transmittance for the energy upgrading of buildings, certified by tests performed with a notified body.
A great achievement leading to significant energy savings (and the possibility of tax relief as envisaged by law), thanks to the reduction in thermal bridges between the internal structure and the external sections in wood, the overall thickness of the leaf (from a minimum of 105 mm, depending on the model) and the optimal distribution of the insulation material inserted in the interior, as well as the perimeter seals and lower floor skirting in thermoplastic.

Thermal efficiency has never been so prestigious
Linealegno HF is not only a perfect barrier to external temperature variations, air and water. It is also the most durable, elegantly finished and silent garage door.
The structure of the mobile leaf and external frame, both in steel and entirely faced in wood panelling, guarantee remarkable strength, eliminating any creaking of wooden elements while maintaining top levels of rigidity.
The panelling is in multi-ply wood, more resistant to stress and deformation, and its health is ensured by micro-aeration, thanks to a small air gap.

Thermal insulation

Linealegno HF up-and-over doors, with standard dimensions and fittings
(e.g. L 3500 x H 2400 mm), have an approximate thermal transmittance value of*:
• 1.4 W/m2K fixed to the face of the wall (OL)
• 1.6 W/m2K fixed to the face of the wall and pedestrian door (OL+PP).
(*) The thermal transmittance values given are merely examples and in any case refer to OL installation and versions without openings in the mantle (e.g. windows, ventilation holes, etc.).
Ballan SpA may make changes to the above values at any time.
Ballan SpA can send a thermal transmittance declaration ONLY if this is requested at the time of order.

Avec Linealegno, Ballan a conçu l'avenir des portes de garage
Linealegno HF est la porte basculante Ballan conçue pour respecter lLinealegno HF est la porte basculante Ballan conçue pour répondre aux exigences les plus élevées en matière de transmission thermique pour la requalification énergétique des bâtiments, prouvées par des audits réalisés avec un organisme notifié.
Un grand résultat qui se traduit par des économies d'énergie concrètes (et la possibilité d'obtenir le dégrèvement fiscal prévu par la loi), obtenues grâce à la réduction des ponts thermiques entre la structure interne et les parties extérieures en bois, à l'épaisseur totale de l'ouvrant (à partir d'un minimum de 105 mm, selon le modèle) et à la répartition optimale du matériau isolant inséré à l'intérieur, ainsi qu'aux joints périmétriques et à la plinthe inférieure qui recouvre l'ouvrant en matériau thermoplastique.

L'efficacité thermique n'a jamais été aussi prestigieuse
Linealegno HF n'est pas seulement une barrière parfaite contre les changements de température extérieure, d'air et d'eau. C'est aussi la porte de garage la plus durable, la plus élégante et la plus silencieuse.
La structure du tablier et le bâti extérieur, tous deux en acier, revêtus Le cadre de la porte mobile et la structure extérieure, tous deux en acier et entièrement revêtus de matériaux en bois, garantissent une formidable rigidité, éliminant tout grincement des parties en bois, et une grande robustesse. Le bardage est en bois multicouche, plus résistant aux contraintes et aux déformations, et sa santé est assurée par la micro-circulation de l'air, produite par une petite lame d'air.

Isolation thermique

La porte basculante Linealegno HF dotée des équipements et des dimensions standard
(par exemple, L 3 500 x H 2 400 mm) dispose d'une valeur de transmission thermique approximative de* :
• 1,4 W/m2K avec surimposition d'une couche légère (OL)
• 1.6 W/m2K avec surimposition d'une couche légère et porte piétonne (OL)
(*) Les valeurs de transmission thermique indiquées ne sont que des exemples et se réfèrent dans tous les cas à l'installation OL et à l'installation sans ouvertures dans le manteau (par exemple, hublots, trous d'aération, etc.).
Ballan SpA peut modifier les valeurs ci-dessus à tout moment.
Ballan SpA peut envoyer une déclaration de transmission thermique UNIQUEMENT si elle est demandée au moment de la commande.

Mit Linealegno hat Ballan die Zukunft der Garagentore entwickelt Linealegno HF ist das Linealegno HF ist das Kipptor Ballan, das bei der energetischen Sanierung von Gebäuden die höchsten Anforderungen in puncto Wärmedurchgang erfüllt, die durch Prüfungen einer benannten Stelle bestätigt wurden.
Die Wärmeeffizienz war noch nie so eindrucksvoll.
Ein wichtiges Ergebnis mit konkreten Energieeinsparungen (und gesetzlich vorgesehenen Steuererleichterungen), die durch die Reduzierung der Wärmebrücken zwischen der internen Struktur und den externen Holzteilen, die gesamte Stärke des Torflügels (min. 105 mm, je nach Modell) und die optimale Verteilung des innenseitig eingesetzten wärmeisolierenden Materials sowie die umlaufenden Dichtungen und den unteren Sockel mit Schwellenabdeckung aus thermoplastischem Material erzielt werden.

Die Wärmeeffizienz war noch nie so eindrucksvoll
Linealegno HF ist nicht nur eine perfekte Barriere gegen Schwankungen von Außentemperatur, Luft und Wasser. Es ist auch das Garagentor mit der längsten Lebensdauer, elegant und zudem leise.

Der Rahmen des beweglichen Torflügels und die Außenstruktur, beide aus Stahl und komplett mit Holzwerkstoff verkleidet, sind äußerst robust und steif. Ein Knarren der Holzteile wird somit ausgeschlossen. Die Verkleidung ist aus mehrschichtigem Holz, das beständiger gegen Spannungen und Verformungen ist, während ein kleiner Luftspalt für Mikrolüftung sorgt.

Wärmedämmung

Der Wärmedurchgangskoeffizient* des Kipptors Linealegno HF mit Standardausstattung und -maßen (Beispiel L 3500 x H 2400 mm) beträgt:
• 1.4 W/m2K mit Einbau hinter die Öffnung
• 1.6 W/m2K mit Einbau hinter die Öffnung und Schlupftür.
(*) Die angeführten Wärmedurchgangskoeffizienten dienen nur als Beispiel und beziehen sich auf einen Einbau hinter die Öffnung und eine Ausstattung mit geschlossenem Torbehang (z. B. ohne Sichtfenster, Lüftungsschlitze usw.).
Ballan SpA kann jederzeit Änderungen an den oben genannten Werten vornehmen.
Eine Erklärung über den Wärmedurchgangskoeffizienten wird von Ballan SpA NUR zugesandt, wenn sie bei der Bestellung ausdrücklich angefordert wurde.



Un progetto aperto.
A ogni esigenza.

Ballan progetta le proprie porta da garage in funzione della massima possibilità di personalizzazione. Adattandosi anche ai contesti architettonici più impegnativi.
Non a caso, per tutti i modelli di Linealegno HF, Ballan ha previsto la variante **City, con anta non debordante.** La soluzione ideale per ingressi di garage, anche con foro ad arco, che si affacciano su passaggi pedonali o direttamente sulla strada.
Inoltre propone l'automazione **ISY Ballan**, interamente progettata e realizzata dall'azienda.
Se a questo si aggiunge la vasta dotazione di optional si capisce perché Linealegno HF è la porta da garage che incontra
(e risolve) ogni possibile esigenza.



A project open to all needs.
Ballan designs its garage doors to enable maximum customisation. Also adapting them to more "difficult" architectural contexts.
Not by chance, Ballan has envisaged the City variant for all Linealegno HF models, with a slide-away leaf. The ideal solution for garage entrances, also when arched, with access onto pedestrian crossings or directly onto the road.
Moreover, it proposes automation ISY Ballan, entirely designed and produced by the company.
Added to this is the vast range of optional accessories to ensure that Linealegno HF is the garage door that really does meet (and solve) all possible needs.

Photo on left:
Personalised model of Classique HF with Outer panel in faded oak and steel profiles inserted between the slats. Sample shades and steel profiles are optional.

Un projet ouvert à toutes les exigences.
Ballan conçoit ses portes de garage en fonction de la possibilité maximum de personnalisation.
S'adaptant aussi aux contextes architecturaux plus « délicats ».
Ce n'est d'ailleurs pas un hasard que Ballan ait prévu, pour tous les modèles Linealegno HF, la variante City à tablier non débordant. La solution idéale pour les entrées de garage, même avec une ouverture en arc, qui donnent sur des passages piétons ou directement sur la route.
En outre, il propose l'automatisation ISY Ballan, entièrement conçu et réalisés par l'entreprise.
Si on ajoute à cela, le grand nombre d'options disponibles, on comprend pourquoi Linealegno HF est la porte de garage qui va à l'encontre de toutes les exigences (et les résout).

Photo à gauche:
Personnalisation du mod. Classique HF avec placage externe en chêne blanchi et profils en acier placés entre les lattes. La couleur d'après échantillon et les profils en acier sont en option.

Ein offenes Projekt. Für jeden Anspruch.
Ballan entwickelt seine Garagentore aufgrund der höchst möglichen Personalisierung. Es passt sich auch den „anspruchsvollsten" architektonischen Kontexten an.
Es ist kein Zufall, dass Ballan für alle Modelle Linealegno HF die Variante City mit einem nicht ausfahrenden Torflügel vorgesehen hat. Die ideale Lösung für Garageneingänge, auch mit Bogenloch, die auf Fußgängerwege oder direkt auf die Straße ausgerichtet sind.
Darüber hinaus schlägt es Automatisierung ISY Ballan, die vollständig von der Firma entwickelt und hergestellt.
Wenn dazu die große Ausstattung von Sonderzubehör hinzugefügt wird, versteht man, weshalb Linealegno HF das Garagentor ist, das jedem möglichen Anspruch entgegenkommt (und diesen löst).

Photo links:
Personalisierung des Mod. Classique HF mit externer Plattierung aus gebleichtem Eichenholz und zwischen den Latten eingesetzten Stahlprofilen. Die Musterfarbe und die Stahlprofile sind optional.

CLASSIQUE HF

Modello Classique HF con doghe verticali o orizzontali, passo 192 mm. Rivestimento esterno spessore 15 mm, disponibile in legno di Okoumè multistrato, o Okoumè multistrato con placcatura esterna in Rovere, o Douglas. Oppure in multistrato di Larice senza nodi, anche spazzolato. Spessore totale dell'anta mobile: 105 mm.



Classique HF, Rovere tinta 2.

Classique HF model with vertical or horizontal slats (pitch 192 mm).
Outer panel thickness 15 mm, available in multi-ply Okoumè wood, multi-ply knotted fir, multi-ply brushed larch, or multi-ply Okoumè with Douglas fir or oak cladding. Total thickness of mobile leaf: 105 mm.

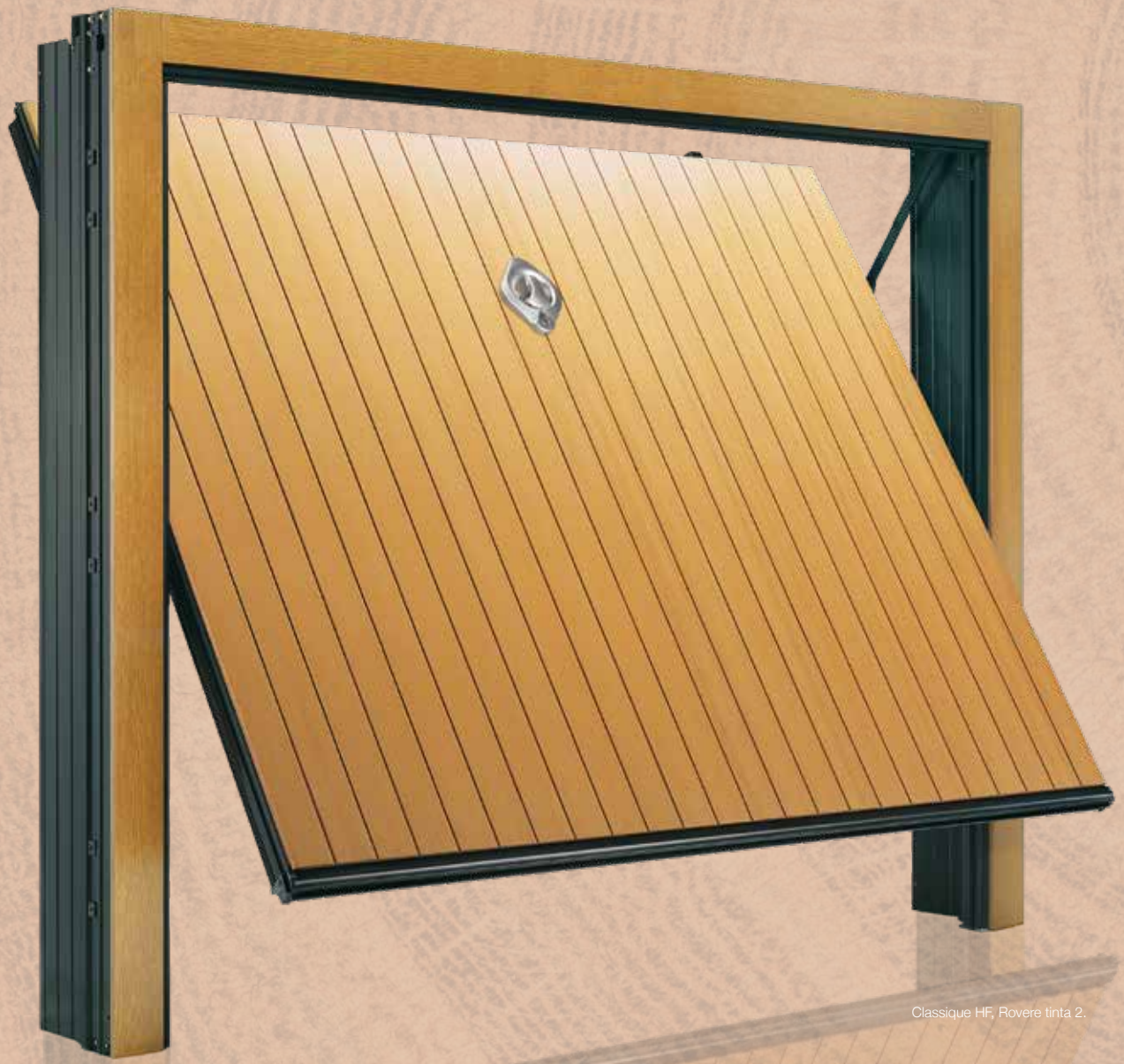
Modèle Classique HF à lattes verticales ou horizontales, pas 192 mm. Revêtement extérieur de15 mm d'épaisseur, disponible en bois d'Okoumé multiplis, en sapin multiplis avec noeuds, en mélèze multiplis brossé, en Okoumé multiplis avec placage externe en chêne, ou en sapin de Douglas. Épaisseur totale du tablier : 105 mm.

Modell Classique HF mit vertikalen oder horizontalen Latten, Abstand 192 mm. Externe Verkleidung Stärke 15 mm, verfügbar in mehrschichtigem Okoumè-Holz, mehrschichtigem Tannenholz mit Knoten, gebürsteter mehrschichtiger Pechkiefer oder in mehrschichtigem Okoumè mit externer Plattierung aus Eichenholz oder Douglas. Gesamte Stärke des beweglichen Torflügels: 105 mm.


59

ELITE HF

Modello Elite HF con doghe verticali strette passo 94 mm. Rivestimento esterno spessore 15 mm, disponibile in legno di Okoumè multistrato, o Okoumè multistrato con placcatura esterna in Rovere, o Douglas. Oppure in multistrato di Larice senza nodi, anche spazzolato.
Spessore totale dell'anta mobile: 105 mm.



Classique HF, Rovere tinta 2.

Elite HF model with narrow vertical slats (pitch 94 mm). Outer panel thickness 15 mm, available in multi-ply Okoumè wood, multi-ply knotted fir, multi-ply brushed larch, or multi-ply Okoumè with Douglas fir or oak cladding. Total thickness of mobile leaf: 105 mm.

Modèle Elite HF à lattes verticales étroites pas 94 mm. Revêtement extérieur de15 mm d'épaisseur, disponible en bois d'Okoumé multiplis, en sapin multiplis avec noeuds, en mélèze multiplis brossé, en Okumé multiplis avec placage externe en chêne, ou en sapin de Douglas. Épaisseur totale du tablier : 105 mm.

Modell Elite HF mit engen vertikalen Latten Abstand 94 mm.
Externe Verkleidung Stärke 15 mm, verfügbar in mehrschichtigem Okoumè-Holz, mehrschichtigem Tannenholz mit Knoten, gebürsteter mehrschichtiger Pechkiefer oder in mehrschichtigem Okoumè mit externer Plattierung aus Eichenholz oder Douglas. Gesamte Stärke des beweglichen Torflügels: 105 mm.



MAXIME HF

Modello Maxime HF con doghe a spina di pesce passo 192 mm, angolo 45° e vertice rivolto in basso. Rivestimento esterno spessore 15 mm, disponibile in legno di Okoumè multistrato, o Okoumè multistrato con placcatura esterna in Rovere, o Douglas. Oppure in multistrato di Larice senza nodi, anche spazzolato.
Spessore totale dell'anta mobile: 105 mm.



Maxime HF, Okoumè tinta 1.

Maxime HF model with herringbone slats (pitch 192 mm, angle 45°) pointing downwards. Outer panel thickness 15 mm, available in multi-ply Okoumè wood, multi-ply brushed larch, or multi-ply Okoumè with Douglas fir or oak cladding. Total thickness of mobile leaf: 105 mm.

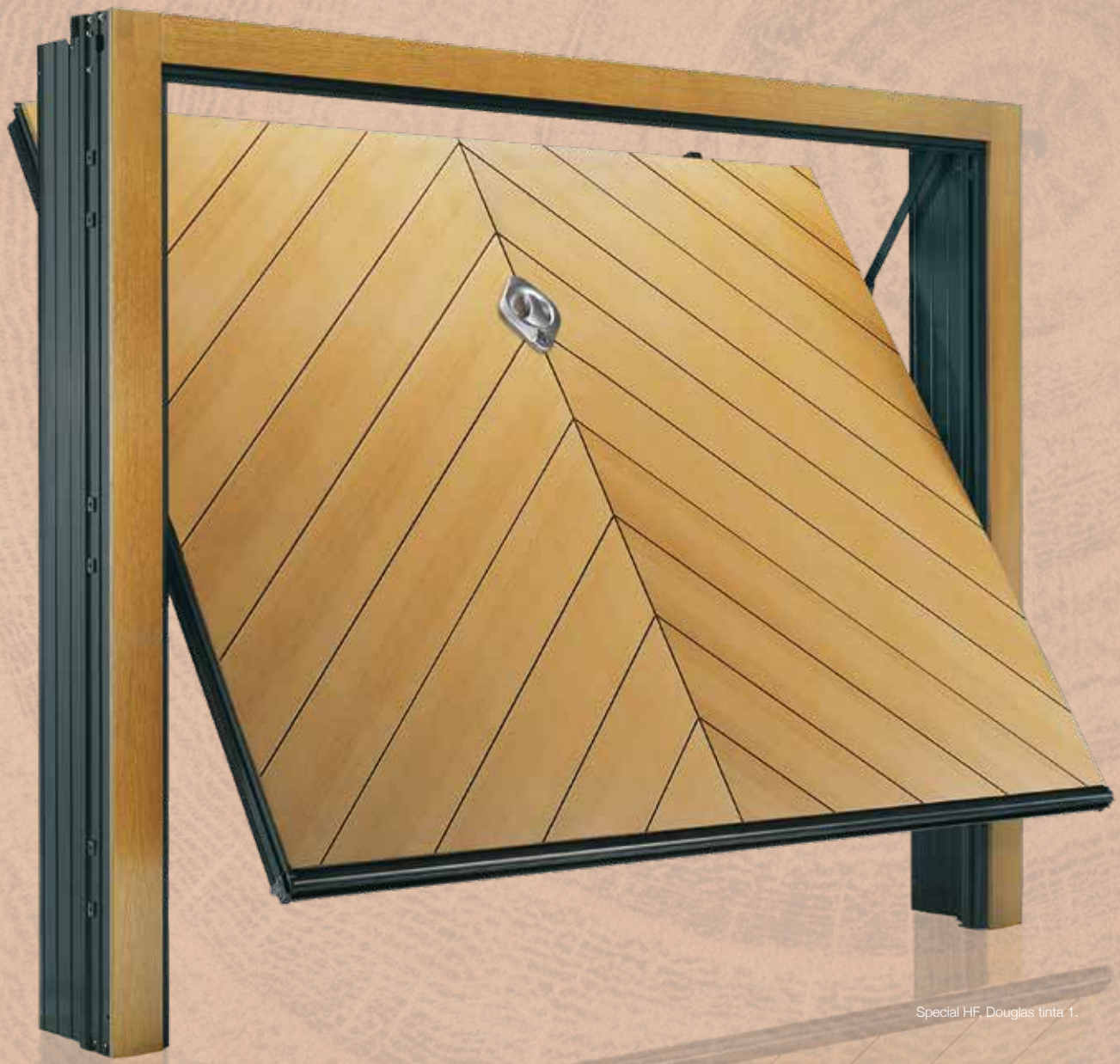
Modèle Maxime HF avec lattes à chevrons, pas de 192 mm, angle de 45° et pointe tournée vers le bas. Revêtement extérieur de 15 mm d'épaisseur, disponible en bois d'okoumé multiplis, en mélèze multiplis brossé, en okoumé multiplis avec placage extérieur en chêne, ou en sapin de Douglas. Épaisseur totale du tablier: 105 mm.

Modell Maxime HF mit Schräglatten Abstand 192 mm, Winkel 45° und Scheitel nach unten gerichtet. Externe Verkleidung Stärke 15 mm, verfügbar in mehrschichtigem Okoumè-Holz, gebürsteter mehrschichtiger Pechkiefer oder in mehrschichtigem Okoumè mit externer Plattierung aus Eichenholz oder Douglas. Gesamte Stärke des beweglichen Torflügels: 105 mm.



SPECIAL HF

Modello Special HF con doghe a spina di pesce
passo 192 mm e vertice rivolto in alto.
Rivestimento esterno spessore 15 mm, disponibile in legno di Okoumè multistrato, o Okoumè multistrato con placcatura esterna in Rovere, o Douglas. Oppure in multistrato di Larice senza nodi, anche spazzolato.
Spessore totale dell'anta mobile: 105 mm.



Special HF, Douglas tinta 1.

Special HF model with herringbone slats (pitch 192 mm) pointing upwards. Outer panel thickness 15 mm, available in multi-ply Okoumè wood, multi-ply brushed larch, or multi-ply Okoumè with Douglas fir or oak cladding.
Total thickness of mobile leaf: 105 mm.

Modèle Special HF à lattes à chevrons, pas de 192 mm et pointe tournée vers le haut. Revêtement extérieur de 15 mm d'épaisseur, disponible en bois d'okoumé multiplis, en mélèze multiplis brossé, en okoumé multiplis avec placage extérieur en chêne, ou en sapin de Douglas. Épaisseur totale du tablier: 105 mm.

Modell Special HF mit Schräglatten Abstand 192 mm und Scheitel nach oben gerichtet. Externe Verkleidung Stärke 15 mm, verfügbar in mehrschichtigem Okoumè-Holz, gebürsteter mehrschichtiger Pechkiefer oder in mehrschichtigem Okoumè mit externer Plattierung aus Eichenholz oder Douglas. Gesamte Stärke des beweglichen Torflügels: 105 mm.



EXTRA CHIC HF

Modello Extra Chic HF con doghe orizzontali passo 200 mm, profilate alla sommità e separate da una scanalatura verticale, fresata.
Rivestimento esterno spessore 15 mm, disponibile in legno di Okoumè multistrato.
Spessore totale dell'anta mobile: 105 mm.



Extra Chic HF, Okoumè laccato Ral 3003.

Extra Chic HF model with horizontal slats (pitch 200 mm), profiled at the top and separated by a vertical milled groove. Outer panel thickness 15 mm, available in multi-ply Okoumè wood. Total thickness of mobile leaf: 105 mm.

Modèle Extra Chic HF à lattes horizontales, pas de 200 mm, profilées au sommet et séparées par une rainure verticale, fraisée. Revêtement extérieur de 15 mm d'épaisseur, disponible en bois d'okoumé multiplis. Épaisseur totale du tablier: 105 mm.

Modell Extra Chic HF mit horizontalen Latten Abstand 200 mm, Spitzenprofil und durch eine vertikale, gefräste Rille getrennt.
Externe Verkleidung Stärke 15 mm, verfügbar in mehrschichtigem Okoumè-Holz.
Gesamte Stärke des beweglichen Torflügels: 105 mm.



EXTRA HF

Modello Extra HF con doghe orizzontali
passo 200 mm, profilate alla sommità.
Rivestimento esterno spessore 15 mm, disponibile in legno di Okoumè multistrato.
Spessore totale dell'anta mobile: 105 mm.



Extra HF, Okoumè tinta 1.

The Extra HF model with horizontal slats (pitch 200 mm) profiled at the top. Outer panel thickness 15 mm, available in multi-ply Okoumè wood.
Total thickness of mobile leaf: 105 mm.

Modèle Extra HF à lattes horizontales, pas de 200 mm, profilées au sommet. Revêtement extérieur de 15 mm d'épaisseur, disponible en bois d'okoumé multiplis. Épaisseur totale du tablier : 105 mm.

Modell Extra HF mit horizontalen Latten Abstand 200 mm, Spitzenprofil.
Externe Verkleidung Stärke 15 mm, verfügbar in mehrschichtigem Okoumè-Holz.
Gesamte Stärke des beweglichen Torflügels: 105 mm.



DECOR HF

Décor HF è la porta da garage in legno che ti permette di sceglierne l'estetica. Liberamente. Grazie a una speciale tecnica produttiva, Décor HF consente infatti la realizzazione di motivi grafici, geometrici o curvilinei, pantografati sul rivestimento in Okoumè multistrato di spessore di 15 mm.
Un disegno realizzato a regola d'arte perché la scanalatura è realizzata a scalini arrotondati che formano un profilo di elegante finitura. Il disegno può essere fornito dal cliente oppure può essere scelto fra i diversi motivi grafici proposti da Ballan.

Design your own Linealegno HF.
Known as Décor HF, this is the wooden garage door that enables you to change its look. The choice is yours. Thanks to a special production technique, Décor HF enables the application of graphic, geometric or curved motifs, by means of a pantograph, onto the panels in multi-ply Okoumè wood (thickness 15 mm). A highly professional design is achieved, thanks to the small grooves with rounded edges to form an elegant finishing profile. The design can be supplied by the client or can be chosen from the various graphic motifs offered by Ballan.
Photo Decor HF mod. 111, with paint finish Ral 1014.

Dessinez votre Linealegno HF.
Elle s'appelle Décor HF et c'est la porte de garage en bois qui vous permet de choisir son esthétique. En toute liberté. Grâce à une technique de production spéciale, Décor permet en effet la réalisation de motifs graphiques, géométriques ou courbes, réalisés au pantographe sur le revêtement en okoumé multiplis de 15 mm d'épaisseur. Un dessin réalisé selon les règles de l'art parce que le rainurage à bords arrondis permet de réaliser un profil à la finition élégante. Le dessin peut être fourni par le client ou bien choisi parmi les différents motifs graphiques proposés par Ballan.
Photo Decor HF mod. 111, laquée Ral 1014.

Zeichnen Sie Ihre Linealegno HF.
Es heißt Décor HF und ist das Garagentor aus Holz, dass es Ihnen ermöglicht, die Ästhetik auszuwählen. Durch eine spezielle Herstellungstechnik ermöglicht Décor HF die Realisierung von graphischen, geometrischen oder krummlinigen Mustern, die auf die mehrschichtige Okoumè-Verkleidung mit einer Stärke von 15 mm pantographiert werden können. Eine kunstgerecht realisierte Zeichnung, weil die Rille aus abgerundeten Stufen realisiert ist, die ein elegantes Fertigprofil bilden. Die Zeichnung kann vom Kunden ausgehändigt oder unter den verschiedenen von Ballan angebotenen graphischen Mustern gewählt werden.
Photo Decor HF Mod. 111, mit Ral 1014 lackiert.

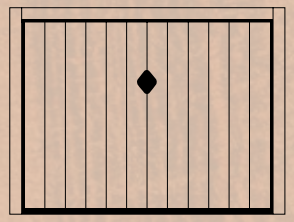


Decor HF, Decor HF mod. 111, laccata Ral 1014.

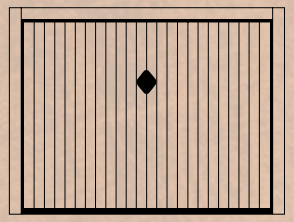


DECOR

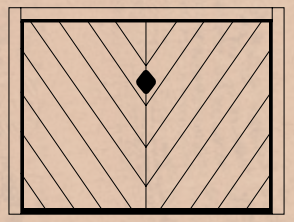
Modelli in Okoumè multistrato rivestito esternamente in diverse essenze



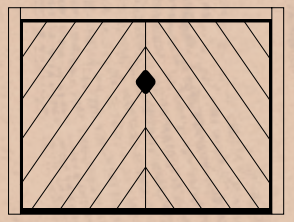
Classique HF



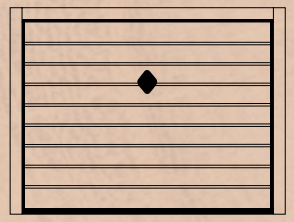
Elite HF



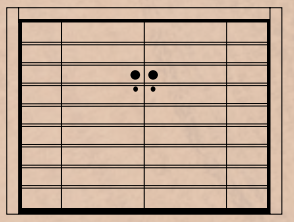
Maxime HF



Special HF

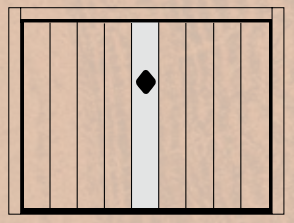


Extra HF



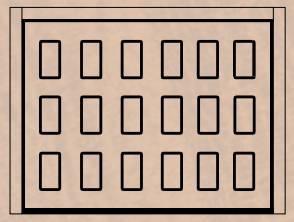
Extra Chic HF

Modelli in Okoumè multistrato con inserimento di particolari in acciaio

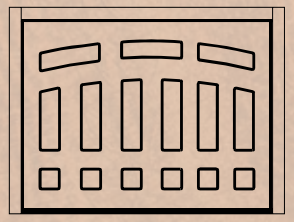


Mod. 500

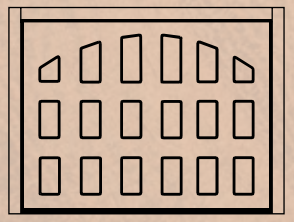
Modelli Decor HF in Okoumè multistrato pantografato



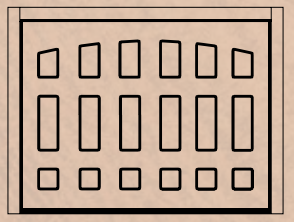
Mod. 101



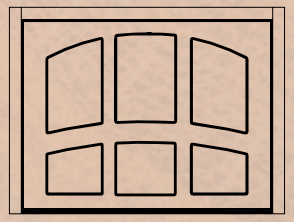
Mod. 102



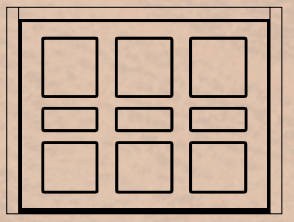
Mod. 103



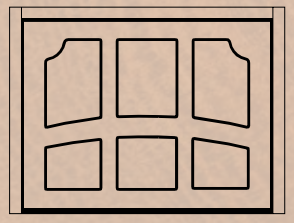
Mod. 104



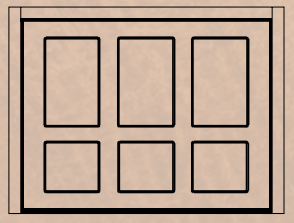
Mod. 105



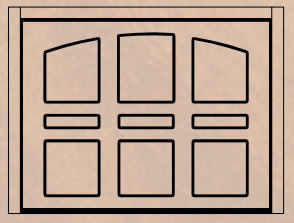
Mod. 106



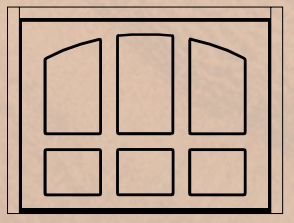
Mod. 107



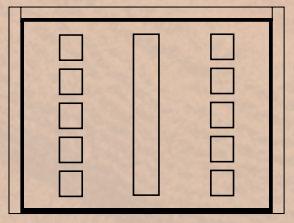
Mod. 108



Mod. 109



Mod. 110



Mod. 111



Mod. 200







Linealegno Decor,
verniciata Ral 6019





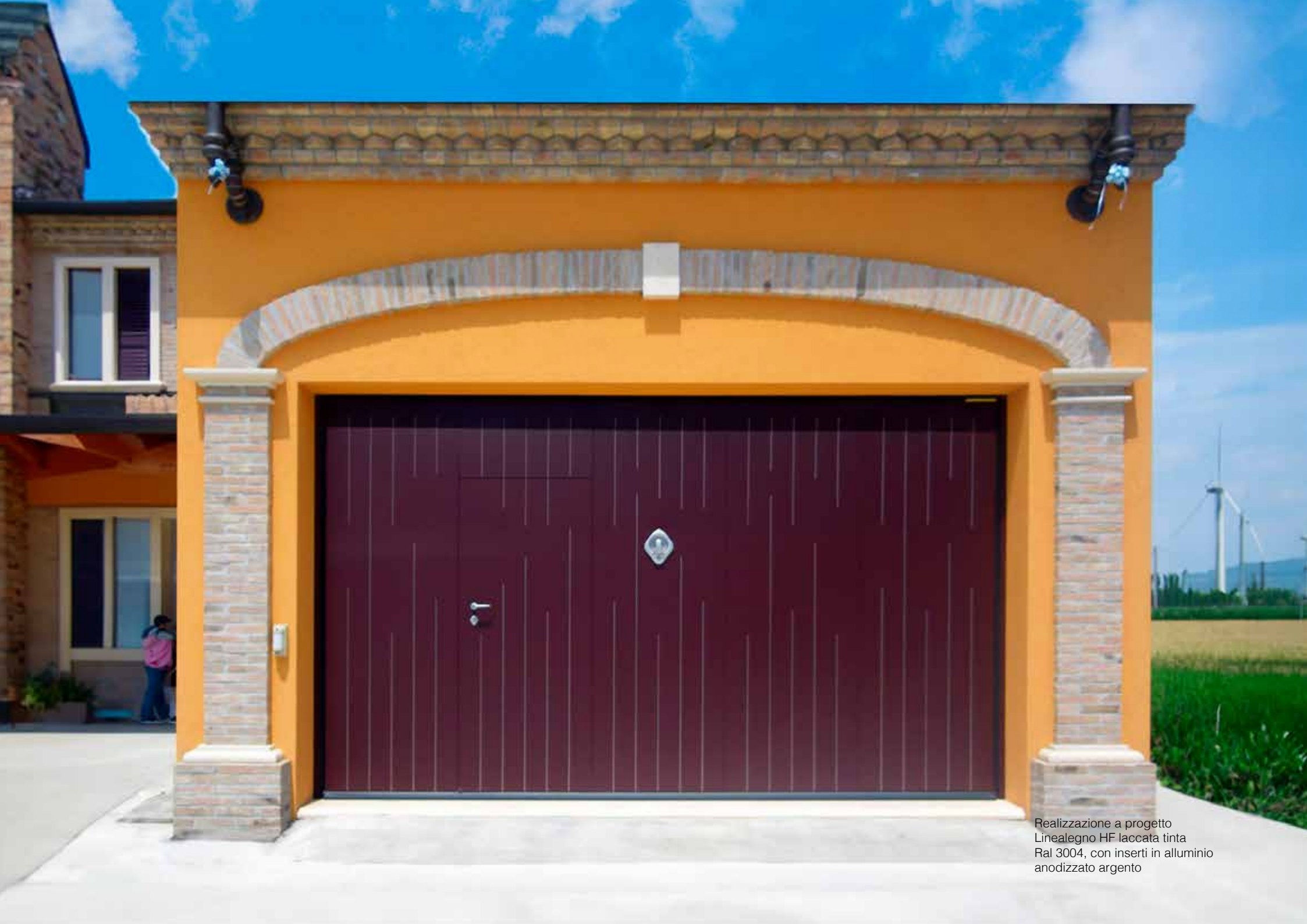
Linealegno Decor,
verniciata Ral 1013
con sopraluce fisso ad arco



Linealegno HF rasomuro



Modello 500 laccatura Ral 9003 con inserimento in acciaio inox



Realizzazione a progetto
Linealegno HF laccata tinta
Ral 3004, con inserti in alluminio
anodizzato argento



Realizzazione a progetto
Linealegno HF laccata tinta
Ral 9003 con iserimento di profili
in acciaio inox



Realizzazione a progetto
Linealegno HF, con inserimento
di profili in acciaio inox



Realizzazione a progetto porta basculante Linealegno HF, rivestimento in okoumè multistrato con placcatura esterna in rovere e sovrapposizione di listelli in rovere massello.



Realizzazione a progetto porta basculante Linealegno HF, rivestimento in Okoumè multistrato e placcatura esterna in Rovere scuro con inserimento di listelli in acciaio verniciato effetto corten.



L'essenza del prestigio

I pannelli di legno che rivestono le porte basculanti a contrappesi Linealegno HF sono realizzati in Okoumè multistrato o Okoumè multistrato placcato esternamente con le migliori essenze pregiate: Rovere, Douglas.
Oppure possono essere realizzati in multistrato di Larice senza nodi, anche spazzolato per un effetto vissuto.
Uno splendido ventaglio di soluzioni, al quale Ballan assicura lunga vita grazie a uno speciale trattamento protettivo, che si amplia con la verniciatura trasparente – rigorosamente ad acqua – in sei tonalità differenti.

Linealegno HF è splendida anche laccata nelle quattro tinte standard (Ral 6005, 6007, 6009 e 3009) o su richiesta in qualsiasi tonalità prevista dal campionario Ral Ballan.



The essence of prestige.
The wooden panels used to face the Linealegno HF up-and-over doors, in multi-ply Okoumè, are externally clad with the top quality wood, selected to blend perfectly with the grain: Oak, Douglas Fir, Larch.
A splendid range of solutions, for which Ballan ensures long life thanks to a special protective treatment, enhanced by the transparent varnish – strictly water-based – in six different shades.

Linealegno HF is also superb when paint-finished in the four standard colours (Ral 6005, 6007, 6009 and 3009) or on request in any colours available in the Ballan Ral colour chart.

L'essence du prestige.
Les panneaux en bois qui recouvrent les portes basculantes Linealegno HF, réalisés en Okoumé multiplis, sono plaqués à l'extérieur avec les meilleurs bois de qualité, sélectionnés selon l'harmonie des veines : Chêne, sapin de Douglas, Mélèze.
Un splendide éventail de solutions, auquel le traitement de protection de Ballan assure une longue vie, qui s'étend grâce à la peinture transparente – rigoureusement à l'eau – en six tonalités différentes.

Linealegno HF est également magnifique laquée dans les quatre couleurs standard (Ral 6005, 6007, 6009 e 3009) ou sur demande dans n'importe quelle tonalité prévue par le nuancier Ral Ballan.

Garanzia resistenza all'esterno della verniciatura per porte da garage in legno

Una importante novità per le porte da garage in legno è la speciale formulazione di prodotti all'acqua per il rivestimento e la decorazione del legno che, grazie alla continua ricerca corredata da severi test di controllo di durata all'esterno, è in grado di dare una garanzia di 6 anni sulla durata all'esterno della verniciatura porte da garage in legno con:
- trattamento protettivo completo di fondo impregnante e vernice trasparente in tinta 2,3,4,5,6 (esclusa tinta 1).
- laccatura in tutte le tinte Ral.



Porte da garage in legno garanzia di 6 anni sulla verniciatura
Per beneficiare della garanzia di 6 anni sulla verniciatura le porte da garage devono essere:
- con trattamento protettivo completo di fondo impregnante e vernice trasparente in tinta 2,3,4,5,6 (esclusa tinta 1);
- con laccatura in tutte le tinte Ral;
- installate in edifici con sottotetti superiori a 600 mm.
- installate oltre luce o entro spalla rientrante almeno di 100 mm;
- Inoltre eseguire manutenzione periodica come riportato sul Manuale di uso e manutenzione.



Porte da garage in legno garanzia legale (2 anni) sulla verniciatura
Mantengono la garanzia legale le porte da garage che sono:
- con trattamento protettivo completo di fondo impregnante e vernice trasparente in tinta 1;
- installate in edifici con sottotetti inferiori a 600 mm.
- installate a filo muro esterno ovvero senza rientranza di almeno 100 mm rispetto alla facciata esterna;
- installate in ambienti naturali fortemente aggressivi quali zone entro 300 metri dall'ultima onda del mare;
- installate al di sopra dei 1550 mt dal livello del mare.

Die Essenz im Prestige.
**Die Holztafeln, mit denen die Kipptore Linealegno HF verkleidet sind, werden aus mehrschichtigem Okoumè realisiert und extern mit den wertvollsten Essenzen plattiert, die aufgrund der Harmonie der Maserungen ausgewählt werden: Eiche, Douglasie, Lärche.
Ein großartiges Angebot an Lösungen, dem Ballan dank einer speziellen Schutzbehandlung ein langes Leben versichert, und das durch die transparente Lackierung - ausschließlich auf Wasserbasis - auf sechs verschiedene Farbtöne erweitert wurde.**

Linealegno HF ist auch prachtvoll, wenn sie in den vier Standardfarben (Ral 6005, 6007, 6009 und 3009) oder auf Anfrage in einem beliebigen Farbton lackiert wird, der vom Musterkatalog Ral Ballan vorgesehen ist.


Okoumè, tinta 4


Okoumè, tinta 1


Rovere, tinta 1


Larice, tinta 2

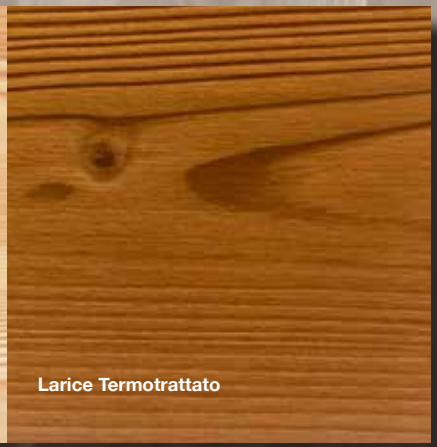

Douglas, tinta 2

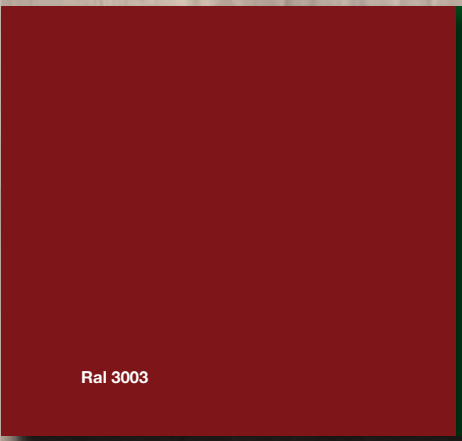

Legno invecchiato “Baita/Cabin Chiaro”


Legno invecchiato “Fienile/Barn Grey”


Larice spazzolato 2


Abete spazzolato 2


Larice Termotrattato


Ral 3003


Ral 6005


Ral 6007


Ral 6009


Ral 8017



emotion project wood

A chi cerca la naturalezza nel legno ma non rinuncia alle possibilità che la tecnologia regala al design, Ballan propone per le porte basculanti e porte blindate delle essenze spazzolate per un effetto vissuto.
Oppure legni antichi naturali che vengono rivalutati attraverso lavorazioni artigianali, donando al legno una nuova vita.

Soluzioni prestigiose per p r o g e t t i s p e c i a l i
per chi vuole la massima accuratezza del progetto e ama definire anche la sensazione tattile nei dettagli.

Trattamento legno con lavorazioni speciali

Essenze nuove, spazzolate per un effetto vissuto: il trattamento di spazzolatura si realizza con un'apposita tecnica che consente di asportare la parte più tenera del legno evitando di danneggiarne la fibra, l'effetto ottenuto è una sensazione di vissuto.

For those who seek natural wood finishes but do not want to give up either technology and design, Ballan offers up-and-over doors and armored doors with a worn-effect brushed wood finish.
They are also available made of antique natural wood, brought to new life through handicraft work processes.
Prestigious solutions for those who expect the highest design accuracy and love a tactile feel in every detail.

Special wood treatment.
New brushed essences for a rustic look: the brushed treatment is realized through a specific technique, which allows to remove the most tender part of the wood, limiting the fiber's damage. The effect obtained transmits a rustic sensation.

Special realization for up-and-over garage door Linealegno HF, with pass door. The coating is of old natural hand-crafted multi-layer fir.

À ceux qui recherchent la naturalité du bois, mais ne veulent pas renoncer aux possibilités que la technologie garantie au design, Ballan propose des essences brossées qui transmettent une sensation du passé, valides bien pour les portes basculantes que de sécurité. Bois vieillis naturellement, qui sont réévalués à travers l'artisanat, en leur donnant une nouvelle vie.
Solutions prestigieuses pour projets spéciales pour qui recherche une précision totale du projet et adore la sensation tactile des détails.

Traitement du bois par des réalisations spéciales.
Les nouvelles essences brossées pour une sensation du passé : le traitement du brossage se réalise par une technique particulière que consent d'enlever la partie la plus tendre sans ruiner la fibre. L'effet obtenu donne une sensation du passé.

Réalisation spécial pour la porte basculante Linealiegno HF, avec portillon. Le revêtement est fait en multicouche sapin, ancien et naturel, traité artisanalement.



Realizzazione a progetto porta basculante in Larice multistrato trattato ad olio





Realizzazione a progetto porta basculante
Linealegno HF, rivestimento in multistrato di
abete antico naturale lavorato artigianalmente.



Realizzazione porta basculante
legno invecchiato e spazzolato
con anta mobile inclinata











Porta Basculante Linealegno HF
Legno invecchiato



La porta che scompare nella porta

C’è ma non si vede. Questo è il grande vantaggio della porta pedonale, **progettata da Ballan per integrarsi nell’anta mobile** delle porte Linealegno HF senza soluzione di continuità. **Completamente rivestita in legno** per celare le parti metalliche anche quando è aperta, la porta pedonale può essere **inserita in posizione centrale** (a tirare dx o sx vista esterna) ed è, in tutti i sensi, un punto di forza delle porte da garage Linealegno HF.
Infatti il **cilindro di sicurezza con Defender e la serratura con 6 punti di chiusura** garantiscono un elevato grado di protezione contro i tentativi di forzatura e manipolazione.
Inoltre la soglia della porta pedonale è contenuta in soli 100 mm.



1. Porta basculante Classique HF con porta pedonale inserita nell’anta mobile in posizione centrale, è completamente a scomparsa e integrata con il rivestimento esterno dell’anta mobile.



2. Vista interna Linealegno HF con porta pedonale centrale e automazione ISY Ballan.

3. Il cilindro di sicurezza con Defender e la serratura con 6 punti di chiusura garantiscono un elevato grado di protezione contro i tentativi di forzatura e manipolazione.

The door that hides in the door.
It's there, but you just can't see it. This is the great advantage of the pedestrian door, designed by Ballan to seamlessly integrate in the mobile leaf of Linealegno HF doors.
Completely cladded in wood to hide the metal parts also when open, the pedestrian door can be inserted at the centre of the leaf, and represents a strong point of Linealegno HF garage doors in all senses of the word. In fact the safety cylinder and 6-point lock guarantee optimal protection against break-ins or tampering.
The threshold of the pedestrian door remains within just 100 mm.

1. The pedestrian door, inserted at the centre of the mobile leaf is completely concealed and integrates with the outer panelling of the mobile leaf.
2. Internal view of Linealegno HF with central pedestrian door.
3. The safety cylinder and 6-point lock guarantee optimal protection against break-ins or tampering.
4. The pedestrian door is constructed with solid concealed hinges.
5. The pedestrian door is equipped with an opening compass (maximum opening 90°).
6. The lower threshold of the pedestrian door is covered with a stainless steel profile.

La porte qui disparaît dans la porte.
On ne la voit pas mais elle est là. C'est le grand avantage de la porte piétonne, conçue par Ballan pour s'intégrer dans le tablier des portes Linealegno HF sans interruption.
Complètement revêtue en bois pour cacher les parties métalliques même quand elle est ouverte, la porte piétonne peut être placée au centre et est, dans tous les sens, un point fort des portes de garage Linealegno HF. En effet, le cylindre de sécurité et la serrure à 6 points de fermeture garantissent un degré de protection élevé contre les tentatives de forçage et de manipulation.
En outre le seuil de la porte piétonne est de 100 mm seulement.

1. La porte piétonne, incorporée au tablier en position centrale, est totalement escamotable et intégrée à son revêtement externe.
2. Vue interne Linealegno HF avec porte piétonne centrale.
3. Le cylindre de sécurité et la serrure à 6 points de fermeture garantissent un degré de protection élevé contre les tentatives de forçage et de manipulation.
4. La porte piétonne est munie de solides charnières escamotables.
5. La porte piétonne est équipée de compas d'ouverture (ouverture maximum 90°).
6. Le seuil inférieur de la porte piétonne est revêtu d'un profil en acier inox.





4. La porta pedonale è costruita con solide cerniere a scomparsa



5. La porta pedonale è dotata di compasso d'apertura (apertura massima 90°).



6. La soglia inferiore della porta pedonale è rivestita con un profilo in acciaio inox.

Die Tür, die im Tor verschwindet.
Sie ist da, aber nicht sichtbar. Das ist der große Vorteil der Türöffnung, die von Ballan entwickelt wurde, um sich ohne Unterbrechung im beweglichen Torflügel der Tore Linealegno HF zu integrieren. Die Türöffnung, die vollständig mit Holz verkleidet ist, um die Metallteile auch dann zu verbergen, wenn sie geöffnet ist, kann in die Mitte eingesetzt werden und ist in jeder Hinsicht ein Kraftpunkt der Garagentore Linealegno HF. Der Sicherheitszylinder und das Schloss mit 6 Schließpunkten gewährleisten einen hohen Schutzgrad gegen Gewalteinwirkung und Beschädigung. Außerdem ist die Schwelle der Türöffnung nur in 100 mm enthalten.

1. Die im beweglichen Torflügel in der Mitte eingesetzte Türöffnung ist nicht sichtbar und in der externen Verkleidung des beweglichen Türflügels integriert.
2. Innenansicht Linealegno HF mit Türöffnung in der Mitte.
3. Der Sicherheitszylinder und das Schloss mit 6 Schließpunkten gewährleisten einen hohen Schutzgrad gegen Gewalteinwirkung und Beschädigung.
4. Die Türöffnung wird mit festen nicht sichtbaren Scharnieren konstruiert.
5. Die Türöffnung ist mit einem Öffnungstaster ausgestattet (max. Öffnung 90°).
6. Die untere Schwelle der Türöffnung ist mit einem Edelstahlprofil verkleidet.

OPTIONAL



1. Sopraluce verniciato oltre l'anta mobile, con tre specchiature (a vetri oppure in lamiera forata).



2. Sopraluce inserito nell'anta mobile con apetura a wasistas, con due o quattro finestrelle (a vetri oppure in lamiera forata).



3. Sopraluce inserito nell'anta mobile, con due o quattro finestrelle (a vetri oppure in lamiera forata).



4. Griglia di aerazione in alluminio tinta simil Ral 8019.

1. Paint-finished transom window above the mobile leaf, with three mirror panels (in glass or perforated steel plate).
2. Transom window inserted in the mobile leaf with fanlight opening, with two or four windows (in glass or perforated steel plate)
3. Transom window inserted in the mobile leaf with two or four windows (in glass or perforated steel plate)
4. Aeration grille in aluminium with paint finish similar to Ral 8019.

1. Imposte vernie au-dessus du tablier, avec trois panneaux (vitrés ou en tôle perforée).
2. Imposte incorporée dans le tablier avec ouverture à vasistas, avec deux ou quatre fenêtres (vitrées ou en tôle perforée).
3. Imposte incorporée dans le tablier, avec deux ou quatre fenêtres (vitrées ou en tôle perforée).
4. Grille d'aération en aluminium teinte simil-Ral 8019.

1. Vom beweglichen Torflügel verdeckt lackiertes Oberlicht, mit drei Spiegeln (aus Glas oder Lochblech).
2. In den beweglichen Torflügel eingesetztes Oberlicht mit klappbarer Öffnung, mit zwei oder vier Fenstern (aus Glas oder Lochblech).
3. In den beweglichen Torflügel eingesetztes Oberlicht, mit zwei oder vier Fenstern (aus Glas oder Lochblech).
4. Belüftungsgitter aus Aluminium, Farbe ähnelt Ral 8019.



La sicurezza:
il primo requisito per Ballan

Diversi produttori hanno adeguato – più o meno –
le proprie porte da garage alle Direttive Europee in materia di sicurezza antinfortuni, in vigore dal 2005.
Ma solo Ballan ha riprogettato tutta la sua produzione in base a tali Direttive. Ne è dimostrazione il fatto che Ballan propone la versione **manuale con la predisposizione alla motorizzazione HF di serie** come per la versione motorizzata.
Tale soluzione permette perciò, l'applicazione successiva dell'automazione nel pieno rispetto delle Direttive Europee relative al funzionamento automatizzato e consente all'installatore di rilasciare la **Dichiarazione di Conformità CE** rispettando integralmente tutti i requisiti.
La garanzia più concreta che la porta da garage è davvero sicura.



Spazio di sicurezza di 25 mm fra la parte fissa e mobile evita lo schiacciamento delle dita. Le guarnizioni laterali in gomma sono un ulteriore elemento di protezione.



Dispositivo paracadute inserito nelle guide. Agisce in caso di rottura delle funi bloccando la caduta dell'anta mobile.



Zoccolatura inferiore in abs, di colore nero (50 mm) con tappi laterali e profilo di alluminio all'interno. Garantisce anche una perfetta chiusura tra anta mobile e pavimento.



Lampeggiante esterno a led ASK di lunga durata. È posto sulla traversa superiore e incorpora l'antenna ricevente per il telecomando (optional).



Gli autocentranti di chiusura garantiscono il centraggio dell'anta mobile per rispettare gli spazi di sicurezza.



Coppia di rilevatori di presenza, applicati alle foderine copripeso. Bloccano istantaneamente il funzionamento della porta al passaggio di persone o cose. (optional).

CE

Marcatura CE

Tutta la produzione di porte da garage Linealegno HF è contrassegnata dalla **Marcatura CE**.
Le porte da garage devono rispettare una serie di disposizioni di legge volte a salvaguardare l'incolumità di chi le utilizza. Il produttore nel dichiarare le prestazioni del prodotto come richiesto dal Regolamento Prodotti da Costruzione CPR 305/2011 sottopone la porta da garage a prove iniziali di tipo ad un Ente Notificato secondo la Norma di Prodotto EN 13241-1: resistenza al carico del vento, sicurezza aperture, forza di funzionamento per le porte motorizzate.
Le porte devono riportare la targhetta di Marcatura CE, essere corredate dalla **Dichiarazione di Prestazione (DoP)** mentre le porte motorizzate devono essere accompagnate anche dalla Dichiarazione di Conformità CE secondo la Direttiva Macchine (MD, Machine Directive).
Nello specifico, **i modelli a funzionamento manuale** sono dotati di efficienti **dispositivi paracadute** e comprendono **di serie la predisposizione alla motorizzazione HF** che prevede gli **spazi minimi di sicurezza** fra le parti in movimento, che si possono trasformare in leve capaci di pizzicare o cesoiare le dita. **I modelli automatizzati**, oltre ai **dispositivi paracadute** e agli **spazi minimi di sicurezza**, prevedono **motori con il controllo della forza esercitata** per evitare alla porta di schiacciare ciò che incontra al suo passaggio e fermarsi se incontra un ostacolo.



Targhetta CE identificativa del prodotto e riportante tutti i dati richiesti dalla normativa vigente.



Dichiarazione di Prestazione (DoP), che riporta le caratteristiche del prodotto secondo il nuovo CPR 305/2011.



Dichiarazione di Conformità CE che attesta il rispetto di tutte le Norme Europee in vigore per le porte motorizzate.



Manuale per la Posa in Opera, l'Uso e la Manutenzione: la guida di facile consultazione e completa di ogni informazione.

La Norma di Prodotto armonizzata EN 13241-1 impone che tutte le porte da garage siano progettate per salvaguardare l'incolumità di chi le utilizza e dotate di dispositivi di sicurezza per evitarne la caduta e i movimenti incontrollati.

Le automazioni adottate dalle porte Linealegno HF sono capolavori di elettronica al servizio della massima sicurezza e della migliore efficienza di funzionamento. Inoltre sono integrate nella porta per un risultato estetico invidiabile.

Safety: a priority for Ballan.
Various manufacturers have adapted – more or less - their garage doors to meet the requirements of the European Directives governing accident prevention and safety, implemented as of 2005. But only Ballan has redesigned their entire production on the basis of these Directives. Proof of this can be seen in Ballan's offer of the manual version with retrofit provision for HF drives as standard as well as the power-operated version. This solution thus enables subsequent application of an operator in full compliance with European Directives regarding power-operated doors, and enables the installer to issue the CE declaration of conformity in full observance of all requirements. The most comprehensive guarantee for the utmost in garage door safety.

CE marking.
The entire production of Linealegno HF garage doors bears the CE mark. Each product is accompanied by the CE Declaration of Conformity, issued by the company Ballan and validated by the Notified Body, which certifies full observance of all mechanical requirements, additional compulsory performance specifications, and in the case of power-operated doors, fulfilment of the requirements for automatic operation as specified by the product standard EN 13241-1. More specifically, the manually operated models are equipped with efficient anti-fall devices and include the retrofit provision for HF drives as standard, envisaging the minimum safety clearances between moving parts, which may become levers with the risk of pinching or, worse still, shearing fingers. The power-operated models, as well as the anti-fall devices and minimum safety clearances, envisage motors with control of the force applied, to prevent the door from crushing any object encountered during travel, and to stop the door in the presence of an obstacle.

The harmonised Product Standard EN 13241-1 specifies that all garage doors must be designed to safeguard those using the product, and that suitable safety devices are employed to prevent falling or uncontrolled movement.

The automations adopted on Linealegno HF doors are masterpieces of electronics offering the utmost in safety and optimal operating efficiency. They are also integrated in the door, to achieve enviable aesthetic quality.

La sécurité: la première condition pour Ballan.
Plusieurs producteurs ont plus ou moins adapté leurs portes de garage aux directives européennes en matière de sécurité pour la prévention des accidents, en vigueur depuis 2005. Mais Ballan a été le seul à reconcevoir toute sa production sur la base de ces directives. La preuve en est que Ballan propose la version manuelle avec le prééquipement pour la motorisation HF de série, comme pour la version motorisée. Cette solution permet donc l'application successive de l'automatisme dans le respect total des directives européennes concernant le fonctionnement automatisé et permet à l'installateur de délivrer la Déclaration de Conformité CE en respectant intégralement les critères requis. La garantie la plus concrète que la porte de garage est vraiment sûre.

Marquage CE.
Toute la production de portes de garage Linealegno HF porte le marquage CE. Chaque produit est accompagné de la déclaration de conformité CE, délivrée par l'entreprise Ballan et validée par l'organisme notifié, qui certifie le respect de tous les critères mécaniques, des prestations obligatoires complémentaires et, pour les portes motorisées, des dispositions pour le fonctionnement automatisé fixées par la Norme de Produit EN 13241-1. En particulier, les modèles à fonctionnement manuel sont équipés de dispositifs pare-chute efficaces et comprennent de série le prééquipement à la motorisation HF qui prévoit des espaces minimums de sécurité entre les parties en mouvement, qui peuvent se transformer en leviers pouvant pincer ou, pire encore, trancher les doigts. Les modèles automatisés, en plus des dispositifs anti-chute et des espaces minimums de sécurité, prévoient des moteurs avec contrôle de la force exercée pour éviter que la porte n'écrase ce qu'elle rencontre sur son passage et pour qu'elle s'arrête si elle rencontre un obstacle.

La Norme de Produit harmonisée EN 13241-1 prescrit que toutes les portes de garage doivent être conçues pour sauvegarder la sécurité des utilisateurs et équipées de dispositifs de sécurité pour en éviter la chute et les mouvements incontrôlés.

Les automatismes adoptés par les portes Linealegno HF sont des chefs d'œuvre de l'électronique au service de la sécurité maximum et de la meilleure efficacité de fonctionnement. Ils sont en outre intégrés dans la porte pour un remarquable résultat esthétique.

Die Sicherheit: Die erste Anforderung für Ballan.
Verschiedene Hersteller haben ihre Garagentore – mehr oder weniger - hinsichtlich des Unfallschutzes an die Europäischen Richtlinien angepasst, die seit 2005 gültig sind. Aber nur Ballan hat seine gesamte Produktion aufgrund dieser Richtlinien neu entwickelt. Der Beweis liegt in der Tatsache, dass Ballan die manuelle Version mit der Vorrüstung für den Motorantrieb HF wie die motorangetriebene Version serienmäßig anbietet. Eine solche Lösung ermöglicht daher die folgende Anbringung der Automatisierung in vollständiger Übereinstimmung mit den Europäischen Richtlinien für den Automatikbetrieb und ermöglicht dem Installateur, unter vollständiger Beachtung aller Anforderungen die EG-Konformitätserklärung auszustellen.Die konkrete Garantie dafür, dass das Garagentor wirklich sicher ist.

CE-Markierung.
Die gesamte Herstellung von Garagentoren Linealegno HF ist mit der CE-Markierung gekennzeichnet. Jedes Produkt wird mit der EG-Konformitätserklärung geliefert, die durch das Unternehmen Ballan ausgestellt und durch die benannte Stelle genehmigt wird, die die Entsprechung aller mechanischen Anforderungen, der obligatorischen zusätzlichen Leistungen sowie für die motorangetriebenen Tore die Vorschriften für den Automatikbetrieb bescheinigt, die durch die Produktnorm EN 1324-1 festgelegt wurden. Insbesondere sind die Modelle mit manuellem Betrieb mit effizienten Fallsicherungen ausgestattet und schließen serienmäßig die Vorrüstung für den Motorantrieb HF ein, die minimale Sicherheitsbereiche zwischen den sich bewegenden Teilen vorsieht, welche sich in Hebel umwandeln können, die die Finger einklemmen oder sogar scheren. Die automatisierten Modelle sehen außer Fallsicherungen und minimalen Sicherheitsbereichen Motoren zur Steuerung der Kraft vor, die ausgeübt wird, um zu vermeiden, dass die Tür die Personen oder Gegenstände zerquetscht, auf die sie bei ihrem Durchgang trifft, und anhält, wenn sie auf ein Hindernis stößt.

Die harmonisierte Produktnorm EN 13241-1 bestimmt, dass alle Garagentore entwickelt werden, um die Unversehrtheit der Personen zu schützen, die diese verwenden, und mit Sicherheitsvorrichtungen ausgestattet werden, um das Herunterfallen und unkontrollierte Bewegungen zu vermeiden.

Die für die Tore Linealegno HF verwendeten Automatisierungen sind elektronische Meisterwerke für einen maximalen Sicherheitsservice und die beste Betriebseffizienz. Außerdem sind sie im Tor integriert, um ein beneidenswertes ästhetisches Resultat zu erreichen.



Brevettata e inattaccabile: la nuova maniglia Ballan

Progetto esclusivo Ballan, la **maniglia a nicchia in alluminio pressofuso** è caratterizzata da un design accattivante e innovativo, da una perfetta ergonomia e da soluzioni tecniche all'avanguardia.

La finitura con vernice a polveri a base poliestere (formulate senza l'uso TGIC) assicura al rivestimento esterno in cromo satinato (colore grigio metal) la massima resistenza all'aggressione degli agenti esterni (come la nebbia salina, eccetera) e al passare degli anni.

L'impugnatura centrale è proposta in due varianti di forma: a ventaglio, di pregevole eleganza estetica, oppure sagomata multiorientabile, di ottima ergonomia.
Inoltre la maniglia è predisposta per l'inserimento al suo interno di due led che si accendono quando la porta è in movimento e quando è aperta, divenendo un utile segnale per l'utente.
I led sono disponibili solo con porta motorizzata.
Passando all'aspetto sicurezza antieffrazione, la nuova maniglia multifunzione integra, nella sua serratura un **Defender antitrapano e antistrappo, con cilindro di sicurezza.** Mentre dalla parte interna la si può utilizzare comodamente senza chiavi.



Art. 78 Art. 79



Art. 80 Art. 81



Art. 82



Art. 87



Art. 57



Art. 42



Art. 37



Art. 32



Art. 52



Art. 47



Art. 12



Art. 7

Art. 78 - Maniglia in alluminio con finitura cromo satinato e impugnatura sagomata
Art. 79 - Maniglia in alluminio con finitura cromo satinato e impugnatura a ventaglio
Art. 80 - Maniglia in alluminio con finitura cromo satinato, impugnatura sagomata e due led inseriti
Art. 81 - Maniglia in alluminio con finitura cromo satinato, impugnatura a ventaglio e due led inseriti
Art. 82 - Set maniglie in alluminio con finitura cromo satinato
Art. 87 - Maniglia interna in alluminio con finitura cromo satinato
Art. 57 - Set maniglie in ottone lucido
Art. 42 - Set maniglie in ottone bronzato

Art. 37 - Coppie di pomoli in ottone lucido
Art. 32 - Coppie di pomoli in ottone bronzato
Art. 52 - Set maniglie in ottone lucido
Art. 47 - Set maniglie in ottone bronzato
Art. 12 - Maniglia interna in ottone lucido
Art. 7 - Maniglia interna in ottone bronzato.

Patented and unrivalled: the new Ballan handle.
An exclusive Ballan design, the new handle in pressed aluminium, features an eye-catching and innovative design, with perfect ergonomics and state-of-the-art technology. The treatment finish gives the external satin-chrome finish maximum resistance to aggressive external agents (such as saline mist, etc.) and ageing. Two variants of the central grip are available: fan type, stylishly designed, or shaped and multi-position, for optimal ergonomics. The handle also has a provision to fit two internal leds, which illuminate while the door is moving or when it is open, to aid the user in all operations. Leading on to safety, the new multifunction handle lock integrates an anti-drill and anti-snap Defender device with safety cylinder, while it can be operated from the inside without the need for keys.

Art. 78 - Handle in aluminium with satin-finished chrome and specially shaped grip.
Art. 79 - Handle in aluminium with satin-finished chrome and fan-shaped grip.
Art. 80 - Handle in aluminium with satin-finished chrome and shaped grip with two integrated leds.
Art. 81 - Handle in aluminium with satin-finished chrome and fan-shaped grip with two integrated leds.
Art. 82 - Set of handles in aluminium with satin-finished chrome.
Art. 87 - Internal handle in aluminium with satin-finished chrome.
Art. 57 - Set of handles in polished brass
Art. 42 - Set of handles in bronze-finished brass
Art. 37 - Pairs of knobs in polished brass
Art. 32 - Pairs of knobs in bronze-finished brass
Art. 52 - Set of handles in polished brass
Art. 47 - Set of handles in bronze-finished brass
Art. 12 - Internal handle in polished brass
Art. 7 - Internal handle in bronze-finished brass.

Brevetée et inattaquable: la nouvelle poignée Ballan.
Projet exclusif Ballan, la nouvelle poignée en aluminium moulé sous pression est caractérisée par un design séduisant et innovant, par une ergonomie parfaite et des solutions techniques d'avant-garde. La finition assure au revêtement externe en chrome satiné, le maximum de résistance contre l'agression des agents extérieurs (tels que le brouillard salin, etc) et contre le temps. La partie de préhension centrale est proposée en deux variantes de forme : en éventail, très élégante, ou bien profilée multi-orientable, très ergonomique. En outre la poignée est prééquipée pour l'introduction à son intérieur de deux DEL qui s'allument quand la porte est en mouvement et quand elle est ouverte, devenant ainsi un signal utile pour l'utilisateur. En passant à l'aspect de la sécurité antieffraction, la serrure de la nouvelle poignée multi-fonctions est munie d'un système Defender antipercement et antiarrachage, avec cylindre de sécurité. Tandis que du côté interne on peut l'utiliser aisément sans les clés.

Art. 78 - Poignée en aluminium avec finition chrome satiné
et partie de préhension centrale profilée
Art. 79 - Poignée en aluminium avec finition chrome satiné
et partie de préhension centrale en éventail.
Art. 80 - Poignée en aluminium avec finition chrome satiné, partie de préhension centrale profilée et deux DEL encastrées.
Art. 81 - Poignée en aluminium avec finition chrome satiné, partie de préhension centrale profilée et deux DEL encastrées.
Art. 82 - Lot de poignées en aluminium avec finition chrome satiné.
Art. 87 - Poignée interne en aluminium avec finition chrome satiné.
Art. 57 - Lot de poignées en laiton poli
Art. 42 - Lot de poignées en laiton bronzé
Art. 37 - Paires de boutons en laiton poli
Art. 32 - Paires de boutons en laiton bronzé
Art. 52 - Lot de poignées en laiton poli
Art. 47 - Lot de poignées en laiton bronzé
Art. 12 - Poignée interne en laiton poli
Art. 7 - Poignée interne en laiton bronzé.

Patentiert und wetterfest: Der neue Griff Ballan.
Das exklusive Projekt von Ballan, der neue Griff us Druckgussaluminium, zeichnet sich durch ein anziehendes und innovatives Design, eine perfekte Ergonomie und avantgardistische technische Lösungen aus. Die Fertigbearbeitung Bearbeitung versichert dem externen satinierten Chromüberzug maximale Festigkeit gegen Witterungseinflüsse (wie Salznebel usw.) und gegen das Vergehen der Jahre. Der mittlere Griff wird in zwei Formvarianten angeboten: In Fächerform, mit kostbarer ästhetischer Eleganz, oder mit mehrfacher Ausrichtung, mit optimaler Ergonomie. Außerdem ist er Griff für die Einführung von zwei Leds in seinen inneren Teil vorgerüstet, die sich einschalten, wenn die Tür in Bewegung oder geöffnet ist, sodass sie ein nützliches Signal für den Benutzer darstellen. Im Hinblick auf die Aufbruchsicherheit ist im Schloss des neuen Multifunktionsgriffs ein bohr- und reißfester Defender mit Sicherheitszylinder integriert. Von der Innenseite her kann er bequem ohne Schlüssel verwendet werden.

Art. 78 - Aluminiumgriff mit Fertigbearbeitung aus satiniertem Chrom und Formgriff
Art. 79 - Aluminiumgriff mit Fertigbearbeitung aus satiniertem Chrom und Fächergriff
Art. 80 - Aluminiumgriff mit Fertigbearbeitung aus satiniertem Chrom, Formgriff und zwei eingesetzten Leds
Art. 81 - Aluminiumgriff mit Fertigbearbeitung aus satiniertem Chrom, Fächergriff und zwei eingesetzten Leds
Art. 82 - Satz Aluminiumgriffe mit Fertigbearbeitung aus satiniertem Chrom
Art. 87 - Interner Aluminiumgriff mit Fertigbearbeitung aus satiniertem Chrom
Art. 57 - Satz Griffe aus Glanzmessing
Art. 42 - Satz Griffe aus bronziertem Messing
Art. 37 - Kugelgriffpaare aus Glanzmessing
Art. 32 - Kugelgriffpaare aus bronziertem Messing
Art. 52 - Satz Griffe aus Glanzmessing
Art. 47 - Satz Griffe aus bronziertem Messing
Art. 12 - Interner Griff aus Glanzmessing
Art. 7 - Interner Griff aus bronziertem Messing.

Nuovo sistema di controllo

Benvenuti nel futuro con le automazioni interamente progettate in Ballan con il **Nuovo** sistema di controllo EVO a basso consumo in stand-by (reg. UE 2023/826)

Perfettamente integrate con la struttura della porta, rigorosamente a marcatura CE e garantite per migliaia di cicli di funzionamento, le automazioni SIM e ISY Ballan si lasciano programmare con un semplice click e dialogano informando ad esempio, della necessità di manutenzione. Se il garage si trova in prossimità di passaggi pedonali o il foro è ad arco, Ballan propone la porta da garage con anta non debordante City e automazione ERG-2 CITY affidabile e sicura. E con **Il sistema di controllo EVO**, integra un innovativo controllo brevettato del movimento della porta attraverso **encoder e sensore accelerometrico (g-sensor)** in grado di individuare la posizione dell'anta mobile della basculante in ogni istante, garantendo nel tempo una movimentazione **fluida in massima sicurezza** anche in presenza di possibili variazioni di attriti, della temperatura ambientale oppure delle oscillazioni del valore della tensione di rete elettrica

EVO è inserito nelle automazioni: ISY, SIM-1, SIM-2, ERG-1, ERG-2, ERG-2 CITY.

Basta un click per connettersi con la porta basculante

Sempre con un click, il trasmettitore Smart dall'originale cover bicolore bianco-nero, aziona la porta da garage a distanza e senza il minimo sforzo.
Una comodità alla quale è difficile rinunciare.





I kit per automazioni **SIM, ISY,** comprendono:**KIT ORO, KIT ORO PLUS, KIT ARGENTO, KIT BASE**

I kit per automazione **ERG, ERG2 CITY** comprendono: **KIT ORO, KIT ORO PLUS, KIT ARGENTO, KIT BASE**

Con la scelta del KIT, la porta viene fornita completa di automazione preferita installata, non necessita di collaudo in cantiere perchè l'impianto elettrico è già inserito e precablato.
- **KIT ORO** e **KIT ORO PLUS** la porta viene fornita completa con l'automazione scelta e full optional.
- **KIT ARGENTO** la porta viene fornita completa di automazione come per il KIT ORO e KIT ORO PLUS, ma senza il lampeggiante a led con l'antenna integrata.
- **Il KIT BASE** è per chi cerca una automazione conveniente, sempre già installata nella porta.

KIT ORO
N. 2 motori 24V con centralina a bordo **EVO+** con accelerometro di gravità brevettato (con pulsanti di comando) a basso consumo, luci di cortesia a led, monobracci di leva, supporti ai motori laterali
N. 1 scheda ricevente bicanale integrata (tipo rolling code) con 500 memorizzazioni di trasmettitori con possibilità di backup della memoria
N. 1 scheda di espansione installata su traversa a dx vista interna
N. 1 trasmettitore Smart, FM rolling code a 3 e 5 canali
N. 1 coppia di fotocellule MINI BUS interne preclablate e premontate sulla basculante
N. 1 lampeggiante a led, con antenna integrata montato e preclablato (posizionato nella traversa superiore della basculante sempre a sinistra vista esterna
Protezione inferiore in gomma dell'anta mobile (fornita sfusa)
Sblocco interno o sblocco esterno con n.2 serrature in ABS
Dichiarazione di Conformità CE: Gruppo appartenenza 1-C (se non diversamente specificato*)

KIT ORO PLUS
N. 2 motori 24V con centralina a bordo **EVO+** con accelerometro di gravità brevettato (con pulsanti di comando) a basso consumo, luci di cortesia a led, monobracci di leva, supporti ai motori laterali
N. 1 scheda ricevente bicanale integrata (tipo rolling code) con 500 memorizzazioni di trasmettitori con possibilità di backup della memoria
N. 1 scheda di espansione installata su traversa a dx vista interna
N. 1 trasmettitore Smart, FM rolling code a 3 e 5 canali
N. 1 coppia di fotocellule MINI BUS interne preclablate e premontate sulla basculante
N. 1 lampeggiante a led, con antenna integrata montato e preclablato (posizionato nella traversa superiore della basculante sempre a sinistra vista esterna
Protezione inferiore in gomma dell'anta mobile (fornita sfusa)
Sblocco interno o sblocco esterno con n.2 serrature in ABS
Dichiarazione di Conformità CE: Gruppo appartenenza 1-C (se non diversamente specificato*)
N. 1 BallanNET HUB (installazione esclusa)

KIT ARGENTO
N. 2 motori 24V con centralina a bordo **EVO+** con accelerometro di gravità brevettato (con pulsanti di comando), a basso consumo, luci di cortesia a led, monobracci di leva, supporti ai motori laterali
N. 1 scheda ricevente bicanale integrata (tipo rolling code) con 500 memorizzazioni di trasmettitori con possibilità di backup della memoria
N. 1 scheda di espansione installata su traversa a dx vista interna
N. 1 trasmettitore Smart, FM rolling code a 3 e 5 canali
N. 1 coppia di fotocellule MINI BUS interne preclablate e premontate sulla basculante superiore della basculante sempre a sinistra vista esterna
Protezione inferiore in gomma dell'anta mobile (fornita sfusa)
Sblocco interno o sblocco esterno con n.2 serrature in ABS
Dichiarazione di Conformità CE: Gruppo appartenenza 1-C (se non diversamente specificato*)

KIT BASE
N. 2 motori 24V con centralina a bordo **EVO+** con accelerometro di gravità brevettato (con pulsanti di comando) a basso consumo, luci di cortesia a led, monobracci di leva, supporti ai motori laterali
N. 1 scheda ricevente bicanale integrata (tipo rolling code) con 500 memorizzazioni di trasmettitori con possibilità di backup della memoria
N. 1 antenna integrata
N. 1 trasmettitore Smart, FM rolling code a 3 e 5 canali
Protezione inferiore in gomma dell'anta mobile (fornita sfusa)
Sblocco interno o sblocco esterno con n.2 serrature in ABS
Dichiarazione di Conformità CE: Gruppo appartenenza 1-B (se non diversamente specificato*)"

SCHEDA ESTERNA ACCESSORI EVO

SCHEDA DI ESPANSIONE EVO



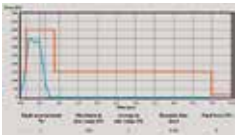
Esempio di ISY Kit Oro consistema di controllo EVO e scheda esterna per cablaggio accessori EVO

La sicurezza della Marcatura CE

Le porte basculanti dotate di automazione sono a Marcatura CE e corredate di Dichiarazione di Conformità CE per l'uso automatico.
Tutti i componenti elettrici ed elettronici sono a Marcatura CE in conformità alla Direttiva europea sulla compatibilità elettromagnetica.

Limitazione e controllo delle forze

Il dispositivo di limitazione delle forze, interrompe - e inverte - il movimento in presenza di un ostacolo (sforzo massimo consentito 400 N).
La linea rossa, nel grafico qui a fianco, fissa i parametri indicati dalla Norma di Prodotto.
Sullo stesso grafico, la linea blu dimostra che la forza rilevata sulla porta motorizzata Ballan è ben al di sotto di quella richiesta dalla normativa



The SIM, ISY operator kits include: GOLD KIT, GOLD PLUS KIT, SILVER KIT, BASIC KIT The ERG, ERG2 CITY operator kits include: GOLD KIT, GOLD PLUS KIT, SILVER KIT, BASIC KIT. The ERG, ERG2 CITY operator kits include: GOLD KIT, GOLD PLUS KIT, SILVER KIT, BASIC KIT

GOLD KIT No. 2 24V motors with on-board **EVO+** low-power consumption control unit with patented gravity accelerometer (with command buttons), LED courtesy lights, single lever arms, side motor supports No. 1 integrated two-channel receiver board (rolling code type) with 500 transmitter memories and possibility of memory backup No. 1 expansion board installed on right crossbar viewed from inside No. 1 Smart, FM rolling code transmitter with 3 and 5 channels No. 1 pair of internal MINI BUS photocells pre-wired and pre-fitted on the up-and-over door No. 1 LED flashing light, with integrated aerial fitted and pre-wired (positioned in the upper crossbar of the up-and-over door, always on the left viewed from inside Mobile leaf lower rubber protection (supplied disassembled) Internal unlocking or external unlocking with 2 ABS locks CE Declaration of Conformity: Group 1-C (unless otherwise specified*)
GOLD PLUS KIT No. 2 24V motors with on-board **EVO+** low-power consumption control unit with patented gravity accelerometer (with command buttons), LED courtesy lights, single lever arms, side motor supports No. 1 integrated two-channel receiver board (rolling code type) with 500 transmitter memories and possibility of memory backup No. 1 expansion board installed on right crossbar viewed from inside No. 1 Smart, FM rolling code transmitter with 3 and 5 channels No. 1 pair of internal MINI BUS photocells pre-wired and pre-fitted on the up-and-over door No. 1 LED flashing light, with integrated aerial fitted and pre-wired (positioned in the upper crossbar of the up-and-over door, always on the left viewed from inside Mobile leaf lower rubber protection (supplied disassembled) Internal unlocking or external unlocking with 2 ABS locks CE Declaration of Conformity: Group 1-C (unless otherwise specified*) No. 1 BallanNET HUB (installation excluded)
SILVER KIT No. 2 24V motors with on-board **EVO+** low-power consumption control unit with patented gravity accelerometer (with command buttons), LED courtesy lights, single lever arms, side motor supports No. 1 integrated two-channel receiver board (rolling code type) with 500 transmitter memories and possibility of memory backup No. 1 expansion board installed on right crossbar viewed from inside No. 1 Smart, FM rolling code transmitter with 3 and 5 channels No. 1 pair of internal MINI BUS photocells pre-wired and pre-fitted on the up-and-over door upper crossbar of the up-and-over door, always on the left viewed from outside Mobile leaf lower rubber protection (supplied disassembled) Internal unlocking or external unlocking with 2 ABS locks CE Declaration of Conformity: Group 1-C (unless otherwise specified*)
BASIC KIT No. 2 24V motors with on-board **EVO+** low-power consumption control unit with patented gravity accelerometer (with command buttons), LED courtesy lights, single lever arms, side motor supports No. 1 integrated two-channel receiver board (rolling code type) with 500 transmitter memories and possibility of memory backup No. 1 integrated aerial No. 1 Smart, FM rolling code transmitter with 3 and 5 channels Mobile leaf lower rubber protection (supplied disassembled) Internal unlocking or external unlocking with 2 ABS locks CE Declaration of Conformity: Group 1-B (unless otherwise specified*)

Les kits pour automatismes SIM, ISY, comprennent : KIT ORO, KIT ORO PLUS, KIT ARGENTO, KIT BASE
Les kits pour automatismes ERG, ERG2 CITY comprennent : KIT ORO, KIT ORO PLUS, KIT ARGENTO, KIT BASE

KIT OR - 2 moteurs 24 V avec unité de contrôle **EVO**+ embarquée avec accéléromètre de gravité breveté (avec boutons de contrôle), faible consommation d'énergie, lumières de courtoisie LED, bras à levier unique, supports de moteur latéraux 1 carte réceptrice à deux canaux intégrée (type code roulant) avec 500 mémoires d'émetteurs et possibilité de sauvegarde de la mémoire 1 carte d'extension installée sur la traverse droite vue intérieure 1 émetteur FM intelligent à code tournant avec 3 et 5 canaux 1 paire de cellules photoélectriques internes MINI BUS préinstallées sur la porte basculante 1 clignotement LED avec antenne intégrée montée et pré-équipée (positionnée dans la traverse supérieure de la porte basculante, toujours sur le côté gauche, vue extérieure) Protection inférieure en caoutchouc de la porte mobile (fournie en vrac) Déclenchement interne ou externe avec 2 serrures ABS Déclaration de conformité CE : Groupe d'appartenance 1-C (sauf mention contraire*)
KIT ORO PLUS 2 moteurs 24 V avec unité de contrôle **EVO+** embarquée avec accéléromètre de gravité breveté (avec boutons de contrôle), faible consommation d'énergie, lumières de courtoisie LED, bras à levier unique, supports de moteur latéraux 1 carte réceptrice à deux canaux intégrée (type code roulant) avec 500 mémoires d'émetteurs et possibilité de sauvegarde de la mémoire 1 carte d'extension installée sur la traverse droite vue intérieure 1 émetteur FM intelligent à code tournant avec 3 et 5 canaux 1 paire de cellules photoélectriques internes MINI BUS préinstallées sur la porte basculante 1 clignotement LED avec antenne intégrée montée et pré-équipée (positionnée dans la traverse supérieure de la porte basculante, toujours sur le côté gauche, vue extérieure) Protection inférieure en caoutchouc de la porte mobile (fournie en vrac) Déclenchement interne ou externe avec 2 serrures ABS Déclaration de conformité CE : Groupe d'appartenance 1-C (sauf mention contraire*) 1 BallanNET HUB (installation exclue)
KIT ARGENTO 2 moteurs 24 V avec unité de contrôle **EVO+** embarquée avec accéléromètre de gravité breveté (avec boutons de contrôle), faible consommation d'énergie, lumières de courtoisie LED, bras à levier unique, supports de moteur latéraux 1 carte réceptrice à deux canaux intégrée (type code roulant) avec 500 mémoires d'émetteurs et possibilité de sauvegarde de la mémoire 1 carte d'extension installée sur la traverse droite vue intérieure 1 émetteur FM intelligent à code tournant avec 3 et 5 canaux 1 paire de cellules photoélectriques internes MINI BUS préinstallées sur la porte basculante haut de la porte basculante toujours sur le côté gauche vue extérieure Protection inférieure en caoutchouc de la porte mobile (fournie en vrac) Déclenchement interne ou externe avec 2 serrures ABS Déclaration de conformité CE : Groupe d'appartenance 1-C (sauf mention contraire*)
KIT BASE 2 moteurs 24 V avec unité de contrôle **EVO+** embarquée avec accéléromètre de gravité breveté (avec boutons de contrôle), faible consommation d'énergie, lumières de courtoisie LED, bras à levier unique, supports de moteur latéraux 1 carte réceptrice à deux canaux intégrée (type code roulant) avec 500 mémoires d'émetteurs et possibilité de sauvegarde de la mémoire 1 antenne intégrée 1 émetteur FM intelligent à code tournant avec 3 et 5 canaux Protection inférieure en caoutchouc de la porte mobile (fournie en vrac) Déclenchement interne ou externe avec 2 serrures ABS Déclaration de conformité CE : Groupe d'appartenance 1-B (sauf mention contraire*)

Die Bausätze für die Automatisierungen SIM, ISY umfassen: GOLDBAUSATZ, GOLDBAUSATZ PLUS, SILBERBAUSATZ, BASISBAUSATZ Die Bausätze für die Automatisierungen ERG, ERG2 CITY umfassen: GOLDBAUSATZ, GOLDBAUSATZ PLUS, SILBERBAUSATZ, BASISBAUSATZ

GOLDBAUSATZ 2 Antriebe 24 V mit Steuerung **EVO+** und patengeschütztem stromsparendem Schwerkraftbeschleunigungsmesser (mit Steuerdruckknöpfen), LED-Beleuchtung, Hebelarmen, Halterungen an den Seitenantrieben 1 integrierte Doppelkanal-Empfängerplatine (Typ Rolling Code) mit 500 Senderspeicherungen und ev. Sicherung des Speichers 1 Erweiterungsplatine am Querträger rechts (Innenansicht) 1 Smart-Sender, FM Rolling Code mit 3 oder 5 Kanälen 1 Paar Photozellen MINI BUS, intern, vorverkabelt und am Kipptor vormontiert 1 LED-Blinkleuchte mit integrierter Antenne, montiert und vorverkabelt (am oberen Querträger des Kipptors, stets links (Außenansicht) Unterer Gummischutz am beweglichen Torflügel (lose geliefert) Interne oder externe Entriegelung mit 2 Schlössern aus ABS CE-Konformitätserklärung: Gruppe 1-C (falls nicht anders angegeben*)
GOLDBAUSATZ PLUS 2 Antriebe 24 V mit Steuerung **EVO+** und patengeschütztem stromsparendem Schwerkraftbeschleunigungsmesser (mit Steuerdruckknöpfen), LED-Beleuchtung, Hebelarmen, Halterungen an den Seitenantrieben 1 integrierte Doppelkanal-Empfängerplatine (Typ Rolling Code) mit 500 Senderspeicherungen und ev. Sicherung des Speichers 1 Erweiterungsplatine am Querträger rechts (Innenansicht) 1 Smart-Sender, FM Rolling Code mit 3 oder 5 Kanälen 1 Paar Photozellen MINI BUS, intern, vorverkabelt und am Kipptor vormontiert 1 LED-Blinkleuchte mit integrierter Antenne, montiert und vorverkabelt (am oberen Querträger des Kipptors, stets links (Außenansicht)
Unterer Gummischutz am beweglichen Torflügel (lose geliefert) Interne oder externe Entriegelung mit 2 Schlössern aus ABS CE-Konformitätserklärung: Gruppe 1-C (falls nicht anders angegeben*) 1 BallanNET HUB (ohne Einbau)
SILBERBAUSATZ 2 Antriebe 24 V mit Steuerung **EVO+** und patengeschütztem stromsparendem Schwerkraftbeschleunigungsmesser (mit Steuerdruckknöpfen), LED-Beleuchtung, Hebelarmen, Halterungen an den Seitenantrieben 1 integrierte Doppelkanal-Empfängerplatine (Typ Rolling Code) mit 500 Senderspeicherungen und ev. Sicherung des Speichers 1 Erweiterungsplatine am Querträger rechts (Innenansicht) 1 Smart-Sender, FM Rolling Code mit 3 oder 5 Kanälen 1 Paar Photozellen MINI BUS, intern, vorverkabelt vormontiert (am oberen Querträger des Kipptors, stets links (Außenansicht) Unterer Gummischutz am beweglichen Torflügel (lose geliefert) Interne oder externe Entriegelung mit 2 Schlössern aus ABS CE-Konformitätserklärung: Gruppe 1-C (falls nicht anders angegeben*)
BASISBAUSATZ 2 Antriebe 24 V mit Steuerung **EVO+** und patengeschütztem stromsparendem Schwerkraftbeschleunigungsmesser (mit Steuerdruckknöpfen), LED-Beleuchtung, Hebelarmen, Halterungen an den Seitenantrieben 1 integrierte Doppelkanal-Empfängerplatine (Typ Rolling Code) mit 500 Senderspeicherungen und ev. Sicherung des Speichers 1 integrierte Antenne 1 Smart-Sender, FM Rolling Code mit 3 oder 5 Kanälen Unterer Gummischutz am beweglichen Torflügel (lose geliefert) Interne oder externe Entriegelung mit 2 Schlössern aus ABS CE-Konformitätserklärung: Gruppe 1-B (falls nicht anders angegeben*)

ISY Ballan: l'automazione più compatta ed efficiente

Automazione per tutti i modelli con struttura Sikura HF.
Per questa automazione sono previsti i quattro kit alternativi:
- **KIT ORO**
- **KIT ORO PLUS**
- **KIT ARGENTO**
- **KIT BASE**



1. Vista interna porta basculante Classique HF, motorizzata con sistema di controllo ISY Ballan.

Automazione ISY (sviluppata e brevettata da Ballan), per tutte le porte basculanti con struttura Sikura HF. Consigliata per porte basculanti con uso intensivo.
Con Il sistema di controllo EVO, integra un innovativo controllo brevettato del movimento della porta attraverso **encoder e sensore accelerometrico (g-sensor)** in grado di individuare la posizione dell'anta mobile della basculante in ogni istante, garantendo nel tempo una **movimentazione fluida in massima sicurezza** anche in presenza di possibili variazioni di attriti, della temperatura ambientale oppure delle oscillazioni del valore della tensione di rete elettrica.
Punti di forza del sistema di controllo EVO:

- **Basso consumo in stand-by (reg. UE 2023/826)**

Per un elemento edilizio a motore, il nuovo regolamento europeo UE 2023/826 in vigore da maggio 2023, prevede un consumo in stand-by massimo di 0,8 W in presenza di display

- Interfaccia a **BallanNET** integrata
- La **codifica RIC** proprietaria dei trasmettitori gestisce le funzionalità Feedback (comando, stato porta), AMICO, MANI LIBERE, MultiCH
- Con il **BUS** proprietario si collegano in modo semplice tutti gli accessori (fotocellule, lettori badge, tastiere a codice, luci, ecc.)
- La **scheda di espansione** (*) consente un semplice collegamento dei comandi esterni senza accedere alla scheda principale
- 500 memorizzazioni di trasmettitori con possibilità di **backup della memoria**

Lo stadio di alimentatore **switching** consente, oltre al basso consumo in stand-by, di limitare i consumi e di compensare le oscillazioni del valore della tensione di rete elettrica.
Gli elementi che distinguono questa automazione:
- il monobraccio di sostegno e di movimentazione della parte mobile, mediante un giunto forgiato,ispettando così gli spazi di sicurezza che evitano il pizzicamento o cesoiamento delle dita e nascondendo il cablaggio.
(*)**Presente nelle automazioni ORO PLUS, ORO e ARGENTO**

ERG-2 CITY Ballan: l'automazione pratica e affidabile per struttura non debordante City

Automazione per tutti i modelli con struttura Spazio HF City / Sikurtek HF City / Sikura HF City

Per questa automazione sono previsti i tre kit alternativi:

- **KIT ORO PLUS**
- **KIT ARGENTO**
- **KIT BASE**



1. Vista interna porta basculante Classique HF, motorizzata con sistema di controllo ERG-2 CITY Ballan.

Automazione **ERG-2 CITY** (sviluppata e brevettata da Ballan) per tutti i modelli di porte basculanti con anta mobile non debordante, per struttura Sikurtec HF City e Sikura HF City
Con Il sistema di controllo EVO, integra un innovativo controllo brevettato del movimento della porta attraverso encoder e sensore accelerometrico (g-sensor) in gradoi di individuare la posizione dell'anta mobile della basculante in ogni istante, garantendo nel tempo una movimentazione **fluida in massima sicurezza** anche in presenza di possibili variazioni di attriti, della temperatura ambientale oppure delle oscillazioni del valore della tensione di rete elettrica.
Punti di forza del sistema di controllo EVO:

- **Basso consumo in stand-by (reg. UE 2023/826)**

Per un elemento edilizio a motore, il nuovo regolamento europeo UE 2023/826 in vigore da maggio 2023, prevede un consumo in stand-by massimo di 0,8 W in presenza di display

- Interfaccia a **BallanNET** integrata
- La **codifica RIC** proprietaria dei trasmettitori gestisce le funzionalità Feedback (comando, stato porta), AMICO, MANI LIBERE, MultiCH
- Con il **BUS** proprietario si collegano in modo semplice tutti gli accessori (fotocellule, lettori badge, tastiere a codice, luci, ecc.)
- La **scheda di espansione** (*) consente un semplice collegamento dei comandi esterni senza accedere alla scheda principale
- 500 memorizzazioni di trasmettitori con possibilità di **backup della memoria**

Lo stadio di alimentatore **switching** consente, oltre al basso consumo in stand-by, di limitare i consumi e di compensare le oscillazioni del valore della tensione di rete elettrica.
Gli elementi che distinguono questa automazione:
Caratterizzato da braccio motore telescopico che rispetta gli spazi di sicurezza che evitano il pizzicamento o cesoiamento delle dita.
(*)**Presente nelle automazioni ORO PLUS, ORO e ARGENTO**

ISY operator (developed and patented by Ballan), for all up-and-over doors with Sikura HF structure. Recommended for up-and-over doors with intensive use. **The EVO control system** incorporates an innovative patented control of the door movement via **encoder and acceleration sensor (g-sensor)** that can detect the position of the mobile up-and-over door leaf at all times, guaranteeing **smooth movement in maximum safety** even in the presence of possible variations in friction, ambient temperature or fluctuations in the mains voltage value. Strong points of the EVO control system: **Low stand-by consumption (EU reg. 2023/826**) For a motorised building element, the new EU regulation 2023/826, in force since May 2023, stipulates a maximum stand-by consumption of 0.8 W in the presence of a display Integrated interface with **BallanNET** The transmitters' proprietary **RIC coding** handles Feedback functions (command, door status), FRIEND, FREE HANDS, MultiCH

With the proprietary **BUS**, all accessories (photocells, badge readers, code keypads, lights, etc.) are easily connected. The **expansion board** (*) allows simple connection of external controls without access to the main board 500 transmitter memories with the possibility of **memory backup** The **switching** power supply stage allows, in addition to low stand-by consumption, limited power consumption and compensation of fluctuations in the mains voltage value. The distinctive features of this operator are: - the single arm that supports and moves the mobile part, by means of a forged joint, thus providing safety gaps that prevent pinching or shearing of fingers and concealing the wiring. **(*)Present in GOLD PLUS, GOLD and SILVER operators**

ERG-2 CITY the practical and reliable operator for the non-overhanging City structure
Operator for all models with Spazio HF City / Sikurtek HF City / Sikura HF City structure Three alternative kits are available for this operator: - **GOLD PLUS KIT** - **SILVER KIT** - **BASIC KIT** . **ERG-2 CITY** operator (developed and patented by Ballan) for all models of up-and-over doors with non-overhanging mobile leaf, for Sikurtec HF City and Sikura HF City structures
The EVO control system incorporates an innovative patented control of the door movement via encoder and acceleration sensor (g-sensor) that can detect the position of the mobile up-and-over door leaf at all times, guaranteeing **smooth movement in maximum safety** in the presence of possible variations in friction, ambient temperature or fluctuations in the mains voltage value. Strong points of the EVO control system: **Low stand-by consumption (EU reg. 2023/826)** For a motorised building element, the new EU regulation 2023/826, in force since May 2023, stipulates a maximum stand-by consumption of 0.8 W in the presence of a display Integrated interface with **BallanNET** The transmitters' proprietary **RIC coding** handles Feedback functions (command, door status), FRIEND, FREE HANDS, MultiCH With the proprietary **BUS,** all accessories (photocells, badge readers, code keypads, lights, etc.) are easily connected. **The expansion board** (*) allows simple connection of external controls without access to the main board 500 transmitter memories with the possibility of **memory backup** The **switching** power supply stage allows, in addition to low stand-by consumption, limited power consumption and compensation of fluctuations in the mains voltage value. The distinctive features of this operator are: Featuring a telescopic motor arm that complies with safety clearances that prevent pinching or shearing of fingers. **(*) Present in GOLD PLUS, GOLD and SILVER operators**

Automatisation ISY (développée et brevetée par Ballan), pour toutes les portes basculantes avec la structure Sikura HF. Conseillée pour les portes basculantes à usage intensif. Le **système de commande EVO** intègre un contrôle innovant et breveté du mouvement de la porte par l'intermédiaire d'un **encodeur et d'un capteur d'accélération (capteur g)** capable de détecter à tout moment la position du tablier de la porte basculante mobile, en garantissant un mouvement **fluide et une sécurité maximale**, même en présence d'éventuelles variations de frottement, de température ambiante ou de fluctuations de la valeur de la tension secteur. Points de force du système de commande EVO : **Basse consommation en veille (rég. UE 2023/826)**
Pour un élément de construction motorisé, la nouvelle réglementation européenne 2023/826, en vigueur depuis mai 2023, stipule une consommation maximale en veille de 0,8 W en présence d'un écran Interface à **BallanNET** intégrée Le **codage RIC** exclusif des émetteurs gère les fonctions Feedback (commande, état de la porte), AMICO, MANI LIBERE, MultiCH Grâce au **BUS** propriétaire, tous les accessoires peuvent être facilement connectés (photocellules, lecteurs de badges, claviers à code, lumières, etc.) La **carte d'extension** (*) permet de connecter facilement des commandes externes sans accéder à la carte principale 500 mémoires d'émetteurs avec possibilité de **sauvegarde de la mémoire** La phase d'alimentation **à découpage** permet, en plus d'une faible consommation en mode veille, de limiter la consommation et de compenser les fluctuations de la valeur de la tension secteur. Les éléments qui caractérisent cette automatisation : - le bras unique pour soutenir et déplacer la partie mobile, au moyen d'un joint forgé, ce qui permet de créer des espaces de sécurité empêchant le pincement ou le cisaillement des doigts et de dissimuler le câblage. (*) **Présents dans les automatisations ORO PLUS, ORO et ARGENTO**
ERG-2 CITY Ballan : l'automatisation pratique et fiable pour les structures sans débordement City

Automatisation pour tous les modèles avec structure Spazio HF City / Sikurtek HF City / Sikura HF City Les trois kits alternatifs sont prévus pour cette automatisation : - **KIT ORO PLUS - KIT ARGENTO - KIT BASE**
Motorisation **ERG-2 CITY** (développée et brevetée par Ballan) pour tous les modèles de portes basculantes avec vantail mobile non débordant, pour les structures Sikurtec HF City et Sikura HF City Le **système de commande EVO** intègre un contrôle innovant et breveté du mouvement de la porte par l'intermédiaire d'un encodeur et d'un capteur d'accélération (capteur g) capable de détecter à tout moment la position du tablier de la porte basculante mobile, en garantissant un mouvement **fluide et une sécurité maximale**, même en présence d'éventuelles variations de frottement, de température ambiante ou de fluctuations de la valeur de la tension secteur. Points de force du système de commande EVO : Basse consommation en veille (rég. UE 2023/826) Pour un élément de construction motorisé, la nouvelle réglementation européenne 2023/826, en vigueur depuis mai 2023, stipule une consommation maximale en veille de 0,8 W en présence d'un écran Interface à **BallanNET** intégrée Le **codage RIC** exclusif des émetteurs gère les fonctions Feedback (commande, état de la porte), AMICO, MANI LIBERE, MultiCH Grâce au BUS propriétaire, tous les accessoires peuvent être facilement connectés (photocellules, lecteurs de badges, claviers à code, lumières, etc.) La **carte d'extension** (*) permet de connecter facilement des commandes externes sans accéder à la carte principale 500 mémoires d'émetteurs avec possibilité de sauvegarde de la mémoire La phase d'alimentation **à découpage** permet, en plus d'une faible consommation en mode veille, de limiter la consommation et de compenser les fluctuations de la valeur de la tension secteur. Les éléments qui caractérisent cette automatisation : Le bras télescopique du moteur respecte des distances de sécurité qui empêchent le pincement ou le cisaillement des doigts. **(*)Présents dans les automatisations ORO PLUS, ORO et ARGENTO**

Automatisierung ISY (von Ballan entwickelt und patentiert), für alle Kipptore mit Konstruktion Sikura HF. Geeignet für intensiv genutzte Kipptore. Mit dem **Kontrollsystem EVO** wird eine innovative und patentgeschützte Kontrolle der Torbewegung durch **Encoder und Beschleunigungssensor (G-Sensor)** integriert, die jederzeit die Position des beweglichen Torflügels erkennt und zeitgleich dazu eine **fließende** und **absolut sichere** Bewegung auch bei möglichen Änderungen in Bezug auf Reibung, Umgebungstemperatur oder Netzspannung gewährleistet. Die Stärken des Kontrollsystems EVO: **Geringe Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand (VO EU 2023/826)**

Die seit Mai 2023 geltende neue EU-Verordnung 2023/826 schreibt für eine motorbetriebene Gebäudekomponente mit Display eine Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand von max. 0,8 W vor Schnittstelle mit **BallanNET** integriert Die proprietäre **RIC-Codierung** der Sender steuert die Funktionen Feedback (Betätigung, Torstatus), FREUND, FREIE HÄNDE, MultiCH Mit dem proprietären **BUS** ist eine einfache Verbindung des gesamten Zubehörs (Photozellen, Kartenleser, Codetaster, Lichter usw.) möglich Mit der **Erweiterungsplatine** (*) sind Außensteuerungen leicht anschließbar, ohne auf die Hautplatine zugreifen zu müssen 500 Senderspeicherungen mit ev. **Sicherung des Speichers** Das **Schaltnetzteil** ermöglicht eine geringe Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand, begrenzt darüber hinaus den Verbrauch und gleicht die Spannungsschwankungen im Netz aus. Die herausragenden Elemente dieser Automatisierung: - der Trag- und Antriebsarm des beweglichen Teils mit geschmiedetem, angeformtem Verbinder zur Einhaltung der Sicherheitsabstände. Quetschungen oder Verletzungen der Finger werden folglich vermieden und die Kabel sind nicht sichtbar. (*) Automatisierungen GOLD PLUS, GOLD und SILBER

ERG-2 CITY Ballan: die praktische und zuverlässige Automatisierung für die nicht ausschwingende Konstruktion City Automatisierung für alle Modelle mit Konstruktion Spazio HF City / Sikurtek HF City / Sikura HF City Für diese Automatisierung sind drei alternative Bausätze erhältlich: - **GOLDBAUSATZ PLUS - SILBERBAUSATZ - BASISBAUSATZ** Automatisierung **ERG-2 CITY** (von Ballan entwickelt und patentiert) für alle Kipptormodelle mit beweglichem, nicht ausschwingendem Torflügel, für die Konstruktion Sikurtec HF City und Sikura HF City Mit dem **Kontrollsystem EVO** wird eine innovative und patentgeschützte Kontrolle der Torbewegung durch Encoder und Beschleunigungssensor (G-Sensor) integriert, die jederzeit die Position des beweglichen Torflügels erkennt und zeitgleich dazu eine **fließende** und **absolut sichere** Bewegung auch bei möglichen Änderungen in Bezug auf Reibung, Umgebungstemperatur oder Netzspannung gewährleistet. Die Stärken des Kontrollsystems EVO: **Geringe Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand (VO EU 2023/826) Die seit Mai 2023 geltende neue EU-Verordnung 2023/826** schreibt für eine motorbetriebene Gebäudekomponente mit Display eine Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand von max. 0,8 W vor Schnittstelle mit **BallanNET** integriert Die proprietäre **RIC-Codierung** der Sender steuert die Funktionen Feedback (Betätigung, Torstatus), FREUND, FREIE HÄNDE, MultiCH Mit dem proprietären **BUS** ist eine einfache Verbindung des gesamten Zubehörs (Photozellen, Kartenleser, Codetaster, Lichter usw.) möglich Mit der **Erweiterungsplatine** (*) sind Außensteuerungen leicht anschließbar, ohne auf die Hautplatine zugreifen zu müssen 500 Senderspeicherungen mit ev. **Sicherung des Speichers** Das **Schaltnetzteil** ermöglicht eine geringe Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand, begrenzt darüber hinaus den Verbrauch und gleicht die Spannungsschwankungen im Netz aus. Die herausragenden Elemente dieser Automatisierung: Der teleskopartige Antriebsarm hält die Sicherheitsabstände ein, die Quetschungen oder Verletzungen der Finger vermeiden. **(*)Automatisierungen GOLD PLUS, GOLD und SILBER**

Automazione con sistema di controllo

Più *security* con il nuovo E-Lock per automazione ISY



In tutte le porte basculanti Ballan i motori sono alloggiati sull'anta mobile e la loro irreversibilità garantisce già un buon livello di antieffrazione.
Progettato dall'Ufficio Ricerca e Sviluppo Ballan il **sistema E-Lock** (esclusivo incontro elettrico) è un dispositivo accessorio che si integra perfettamente con la struttura Sikura HF e l'automazione ISY rendendo ancora più inviolabile la porta da garage. Viene installato (come optional) completamente integrato nella traversa superiore della porta basculante motorizzata e quando si attiva la chiusura automatizzata il dispositivo interviene su entrambi gli scrocchi interni mantenendo bloccata la porta fino alla prossima apertura, incrementando così la sicurezza antieffrazione.
Completamente integrato nella traversa superiore della porta, mantiene intatta la finitura interna anche delle porte basculanti più prestigiose.



Trasmettitore Smart, FM rolling code a 3 e 5 canali. (cod. MB.081) (optional)



Trasmettitore Smart AMICO Ballan, FM rolling code (aggiuntivo) a 3 e 5 canali con funzione AMICO, mani libere, feedback comando con led (cod. MB.083) (optional)



Trasmettitore Smart Plus Ballan, FM rolling code (aggiuntivo) multicanale 9/12/18 con funzione AMICO, mani libere, feedback comando con led, feedback comando con Buzzer (cod. MB.084) (optional)



BallanNET è un sistema che consente di gestire remotamente porte da garage, cancelli, il BoxAlarm, costituito da accessori harware (BallanNET HUB e RIOB, un BallanNET cloud-server e da una applicazione BallanNET app per smartphone con sistema operativo Android o IOS. (optional)



Trasmettitore murale a 3 canali rolling code KQ 433 FM (dim.113x40x37 mm). (cod. MB.17.1) (optional)



Trasmettitore murale a 12 canali rolling code KQ 433 FM (dim. 113x40x37 mm). (cod. MB.17.2) (optional)



Tastiera a codice retro illuminata wireless 4 canali rolling code KQ 433 FM, alimenta-zione a batterie (dim. 113x40x37 mm).(cod. MB.18.1) (optional)



Tastiera a codici BUS EVO (dim.133x40x37 mm) (cod. MB.12.2) (optional)



Lettore badge BUS EVO (dim. 133x40x37) (cod. MB.34.2) (optional)



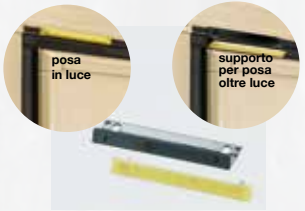
Supporto murale in pvc per trasmettitore Smart Ballan. (cod. MB.081S) (optional)



Il dispositivo di sblocco esterno contro il rischio black out. (cod. MB 25) (optional)



Antenna esterna 433MHz 3mt 433 MHz (cod. MS 23 (optional)



Lampeggiante a led esterno, con antenna integrata, montato e precablato, posto a sinistra in esterno sulla traversa superiore. (cod. MB.10.01) (optional)



Lampeggiante di movimento 24 V, con antenna per radiocomandi. (cod. MB.22) (optional)



Scheda per il cablaggio degli accessori connessa alla VISg tramite cavo Bus. Posizione a dx vista interna. (cod. MB.32) (optional)



Morsettiera per cablaggio lampeggiante e antenna posizionata sempre in alto lato interno a DX (vista interna). (cod. MB.27) (optional)

Automazione con sistema di controllo



Ricevente esterna a basso consumo 2/4 uscite a 1000 utenze con scheda per il Back-up inclusa. Per utilizzo su automazioni esistenti in loco si consiglia di prevedere l'antenna aggiuntiva. (cod. MB.05.02) (optional)



Scheda esterna per cablaggio accessori EVO (cod. MB.36) (optional)



Batterie tampone 12 V per il funzionamento della basculante in caso di mancanza di tensione di rete. (cod. MB.28) (optional)



Coppia di luci a led, ad alta intensità, integrate nell'anta mobile e precablate, adatte per illuminare la zona di transito durante la manovra. (cod. MB.36) (optional)



Coppia di fotocellule MINI BUS EVO LxHxP 132x27x25 mm. (cod. MB.16) (optional)



Fotocellule aggiuntive sfuse, da parete no ad incasso. (cod. SZ933) (optional)



Coppia di luci a Led precablate (BALI-EVO) (cod. MB.36 (optional)

Contatto N.C. per domotica

Il contatto opzionale N.C. (Normally Closed) è un accessorio che attesta lo stato della porta:
N.C. normalmente chiuso a porta chiusa.

È indipendente dall'automazione e potrà essere collegato all'impianto di allarme e/o domotica, attraverso il cavo con morsetto. Viene fornito già installato nella porta. Disponibile in due soluzioni:

- **Contatto N.C. solo per porta basculante motorizzata.**
- **Contatto N.C. per porta pedonale (con porta manuale o motorizzata).**



Kit lettore badge per apertura porte.
È la soluzione per la gestione degli accessi di utenze residenziali, condomini, aziende, club ed altre collettività.
Tecnologia, design e le speciali funzioni dedicate alla gestione degli accessi garantiscono la massima sicurezza.



Kit lettore badge retro illuminato con alimentazione tramite cavo. (cod. MB.34.1) (optional)
Viene fornito completo di: ricevitore a 4 canali, n. 1 lettore badge, n. 1 card master,
n. 1 token master, n. 1 card utente, n. 1 token utente.



Card utente. (cod. MB.34.1C) (optional)



Token utente. (cod. MB.34.1T) (optional)

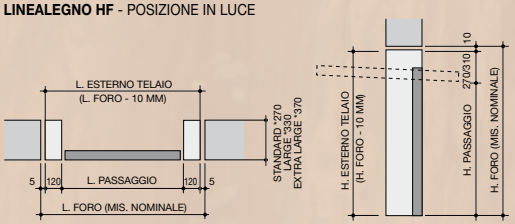
N.B.: I codici di riferimento sono relativi al listino prezzi porte basculanti.

Dati tecnici

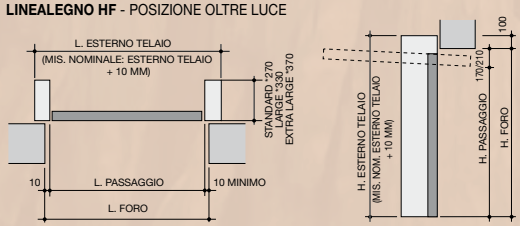
Misure disponibili (costruzione a 10 mm):
Da L 2000 mm a L 5500 mm
Da H 2000 mm a H 3000 mm

Porta basculante a contrappesi Linealegno costruita con struttura Sikura HF che adotta i montanti laterali da 120 mm, realizzati con profilati in acciaio zincato e stampato, verniciati in nero (tinta Ral 9005) oppure in tinta con la laccatura.
L'anta mobile è costruita con intelaiatura in acciaio zincato e legno lamellare di abete, irrobustita con inserti laterali in acciaio zincato e verniciato. Il rivestimento esterno può essere in Okoumè multistrato o Okoumè multistrato placcato esternamente in Rovere, Douglas. Oppure possono essere realizzati in multistrato di Larice senza nodi, anche spazzolato per un effetto vissuto.
Rivestimento interno con pannelli in legno e polistirene espanso con funzione coibentante.
Completa di: mano di fondo impregnante; zoccolatura inferiore in abs nero (H 50 mm) con profilo in alluminio di supporto e tappi laterali di chiusura (la guarnizione in abs viene fornita a parte sfusa); serratura con scrocchi autocentranti di chiusura (se non viene richiesta la serratura gli scrocchi sono esclusi); predisposizione alla motorizzazione HF, con impianto elettrico già eseguito sul telo; guarnizioni laterali e superiore in gomma autolubrificante; paracadute contro la chiusura accidentale della porta; foderine copripeso in lamiera zincata e verniciata nero Ral 9005; n. 6 zanche a murare e/o a tassellare; funi; contrappesi in ferro; imballo dell'anta mobile in pluriball.
Funzionamento manuale o elettrico.

LINEALEGNO HF - POSIZIONE IN LUCE

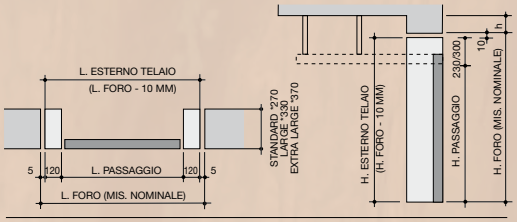


LINEALEGNO HF - POSIZIONE OLTRE LUCE

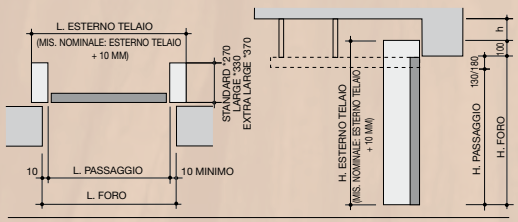


N.B.: Con la predisposizione HF la larghezza utile passaggio si riduce di ulteriori 60 mm.

LINEALEGNO HF CITY - POSIZIONE IN LUCE



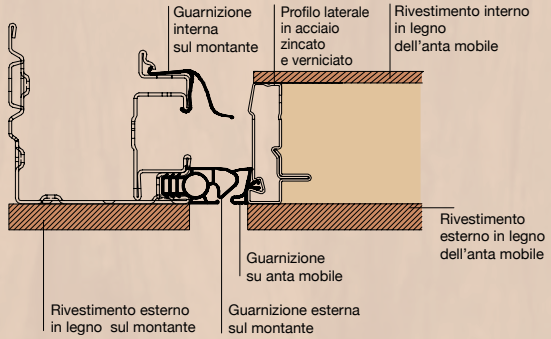
LINEALEGNO HF CITY - POSIZIONE OLTRE LUCE



N.B.: Con la predisposizione HF la larghezza utile passaggio si riduce di ulteriori 60 mm.



1. In evidenza le guarnizioni perimetrali esterne in gomma autolubrificante in dotazione su tutti i modelli Linealegno HF.



Sezione orizzontale: particolare della chiusura con guarnizioni laterali in gomma autolubrificante (brevetto Ballan).

Kit in dotazione delle porte basculanti per la loro corretta installazione



2. Kit in dotazione alla porta Linealegno HF: Manuale per la Posa in Opera, l'Uso e la Manutenzione, pendaglio, viti e tasselli per la posa in opera.

La Ballan SpA si riserva la facoltà di apportare, senza preavviso, modifiche al prodotto.
I colori dei legni e delle tinte Ral, rappresentati con i sistemi di stampa, sono puramente indicativi.
Tutti i testi, disegni, illustrazioni e foto sono di proprietà esclusiva di Ballan SpA, è vietata qualsiasi riproduzione non autorizzata, totale o parziale.

Ballan SpA reserves the right to apply modifications to the product without notice.
The RAL colours and shades of wood shown in this printed media are to be considered guideline only.
All texts, illustrations and photos are the exclusive property of Ballan SpA: any unauthorised total or partial reproduction is strictly prohibited.

Ballan SpA se réserve la faculté d'apporter, sans préavis, des modifications au produit.
Les couleurs des bois et les teintes Ral représentées au moyen des systèmes d'impression sont purement indicatives.
Tous les textes, dessins, illustrations et photos sont la propriété exclusive de Ballan SpA ; toute reproduction non autorisée, totale ou partielle, est interdite.

Das Unternehmen Ballan SpA behält sich das Recht vor, ohne Vorankündigung, Änderungen des Produkts vorzunehmen.
Die Farben des Holzes und der Ral-Nuancen, die mit den Drucksystemen dargestellt sind, sind richtungsweisend.
Alle Texte, Zeichnungen, Darstellungen und Photographien sind ausschließliches Eigentum der Ballan SpA. Jegliche nicht genehmigte, vollständige oder teilweise Vervielfältigung, ist untersagt.

Technical specifications.
Sizes available (in cam): From L 2000 mm to L 5500 mm - From H 2000 mm to H 3000 mm.
Counterweight up-and-over door with 120 mm side jambs. The thick side and head jambs are made of pressed galvanized steel finished in black paint (Ral 9005) or to match the colour of the woodwork, fitted with reinforced guides in thickness. The mobile leaf consists of a frame made entirely of laminated fir wood, strengthened by side and upper profiles made of galvanized and painted steel. A layer of expanded polyurethane is inserted in the interior to serve as insulation. The Outer panel ling is either multi-ply knotted fir, multi-ply Okoumè wood, Douglas fir (multi-ply Okoumè with Douglas fir cladding) or oak (multi-ply Okoumè with oak cladding). The door features: priming coat; new black ABS lower skirting (H 50 mm) with internal aluminium profile and lateral sealing caps (ABS seal is supplied loose and separately) lock with self-centring spring latches (if the lock is not requested the spring latches are not included); retrofit provision for HF operator with pre-wired electrical system; side and upper seals made of self-lubricating rubber; anti-fall device to prevent mobile leaf dropping accidentally; counterweight covers made of galvanized metal sheet finished in black paint (RAL 9005); 6 anchor bolts for wall-mounting and/or expansion plug insertion, cables; iron counterweights; bubble wrap packaging of mobile leaf and wood-care kit. Manual or electric operation.

1. Highlight of the external perimetric seals made of self-lubricating rubber that are supplied as standard with all Linealegno HF models.
2. Kit supplied with Linealegno HF doors: Manual for Installation, Operation and Maintenance, pendant control, screws and plugs for installation.

Caractéristiques techniques.
Mesures disponibles (construction au cm): de 2000 mm à 5500 mm L. - de 2000 mm à 3000 mm H.
Porte basculante à contrepoids avec montants latéraux de 120 mm. Les montants latéraux et la traverse supérieure sont en acier galvanisé et embouti, avec rails renforcés d'une épaisseur pouvant atteindre, laqués noir (teinte Ral 9005) ou dans la même teinte que le tablier. Le tablier est constitué d'un bâti entièrement réalisé en acier galvanisé et en lamellé-collé de sapin, renforcé par des profils latéraux en acier galvanisé et laqué. Une couche de polystyrène expansé est placée à l'intérieur pour l'isolation. Le revêtement extérieur peut-être en sapin multiplis avec nœuds, en okoumé multiplis, en sapin de Douglas (okoumé multiplis avec placage en sapin de Douglas) ou en chêne (okoumé multiplis avec placage en chêne). La porte comprend : couche de fond avec produit d'imprégnation ; nouvelle plinthe inférieure en ABS noir (H 50 mm) avec profil en aluminium de support et bouchons latéraux de fermeture (le joint en ABS est fourni séparément, à monter) ; serrure avec loquets autocentrants de fermeture (si la serrure n'est pas demandée, les loquets sont exclus) ; prééquipement pour la motorisation type «H » avec installation électrique déjà réalisée sur le tablier ; joints latéraux et supérieur en caoutchouc autolubrifiant ; dispositifs pare-chute contre la chute accidentelle du tablier ; carters des contrepoids en tôle galvanisée et laquée noir Ral 9005 ; 6 pattes de scellement à murer ou fixer avec des chevilles ; câbles ; contrepoids en fer ; emballage du tablier en film à bulles et kit d'entretien du bois. Fonctionnement manuel ou électrique.

1. En évidence, les joints du périmètre externes en caoutchouc autolubrifiant montés sur tous les modèles Linealegno HF.
2. Kit fourni avec la porte Linealegno HF: notice technique pour la pose, l'utilisation et la maintenance, cordon, vis et chevilles pour la pose.

Technische Merkmale.
Verfügbare Maße (Konstruktion cm): Von L 2000 mm bis L 5500 mm - Von H 2000 mm bis H 3000 mm.
Kipptor mit Gegengewichten und 120 mm großen Seitenzargen. Die seitlichen Torzargen und die obere Querstrebe sind aus formgestanztem Zinkstahl Stärke realisiert, mit verstärkten Schienen bis zu Stärke, schwarz lackiert (Farbe Ral 9005) oder in Torfarbe mit Lackierung. Der bewegliche Torflügel wurde mit einer Einfassung aus verzinktem Stahl und mehrschichtigem Tannenholz hergestellt und durch seitliche Einsätze aus verzinktem und lackiertem Stahl verstärkt. Intern wurde eine Schicht aus Polystyrenschaum mit wärmeisolierender Funktion eingesetzt. Die externe Verkleidung kann aus mehrschichtigem Tannenholz mit Knoten, aus mehrschichtigem Okoumè, aus Douglas (mehrschichtiges Okoumè mit externer Plattierung aus Douglas) oder aus Eichenholz (mehrschichtiges Okoumè mit externer Plattierung aus Eichenholz) ausgeführt werden. Das Tor sieht folgendes vor: Eine Schicht imprägnierende Grundierung; neue schwarze Sockeltäfelung unten aus abs (H 50 mm) mit Aluminiumprofil zur Stütze und seitlichen Verschlüssen (die Dichtung aus abs wird lose getrennt geliefert); Schloss mit selbstzentrierenden Klinken (nicht mitgeliefert, wenn das Schloss nicht bestellt wird); Vorrüstung Motorantrieb "HF" zur Automatisierung mit bereits am Torflügel ausgeführter Elektroanlage; Dichtungen seitlich und oben aus selbstschmierendem Gummi; Fallsicherung gegen unbeabsichtigtes Schließen des Kipptors; Gewichtsabdeckungen aus verzinktem Blech und schwarz Ral 9005 lackiert; 6 Mauer- und/oder Dübelplatten; Seile und Gegengewichte aus Stahl, Verpackung des beweglichen Türflügels in Luftblasenverpackung und Holzpflegesatz. Handbetätigt oder mit Torantrieb.

1. Die hervorgehobenen äußeren Umfangsdichtungen aus selbstschmierendem Gummi werden mit allen Modellen Linealegno HF geliefert.
2. Ausstattungssatz des Tors Linealegno HF: Anleitung für die Installation, Verwendung und Wartung, Haltegriff, Schrauben und Dübel für die Installation.



MIX
Paper | Supporting responsible forestry
FSC® C116082
www.fsc.org

Ballan SpA - Printed in Italy by Tipografia Sartore
15/04/2009 Rev. 10 / 1.500 / I - 1.2

ISO 9001

Ballan SpA
Via Restello 98
35010 Villa del Conte (PD)
Tel. + 39 **049 9328111**

e-mail: ballan@ballan.com
www.ballan.com

ballan®

excellence in doors